大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千四百一十九號

今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二二三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
電話：10972 11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

新幣外匯牌價辦法公佈
按新舊折合率折成新幣掛牌
下月起僑胞匯款在國內按新幣外匯牌價解付
僑胞在國內投資和所購公債按國內辦法處理

【新華社北京二十一日電】國務院關於發行新的人民幣和收回現行的人民幣的命令規定，自三月一日起，新幣應成爲唯一的計算單位。新華社記者就新舊幣折算問題訪問了中華人民共和國財政部、商業部和中國人民銀行的負責人，他們就這方面談了一些值得注意的問題。

關於商品標價的折算問題：從三月一日開始發行新幣後，市場上各種商品的舊幣單位標價，不論國營、合作社營、公私合營、私營企業，一律按法定新舊幣折算率折合爲新幣標價，不准上調或下捨。如麵粉一斤舊幣一千八百四十元，應折合爲新幣一角八分四厘，玉米一斤舊幣九百四十五元，應折合爲新幣九分四厘五毫。每筆交易結算時，爲解決找零的困難，仍可採用過去以實物找零辦法。私營工商業也要按照此辦法辦理。

債權債務處理問題：各公私企業、國家機關、團體或城市內使用支票的存款戶，凡和銀行有來往業務關係的，不論存款或放款，都由銀行按新舊幣比率折算開出對賬單，各單位或個人接到對賬單，經查對簽證後退回銀行，不必親自往銀行辦理手續。各單位之間、公私企業之間、私營企業之間的債務債權業務關係，雙方都應於二月底把舊幣折成新幣轉入新賬，同時由債權方簽出對賬單，經雙方查對後蓋章證明，以免發生錯誤或其他糾紛。至於轉賬辦法，財政部對國營企業、合作社企業有所規定，私營企業可參照辦理。公債券、農業貸款借據以及個人在銀行的儲蓄，都不必到銀行辦理折算手續，由銀行代爲折算，到期按新幣支付。信用合作社的存款放款採取同樣辦法處理。

關於外匯：外匯牌價均按新舊幣折合比率折成新幣掛牌。三月一日以後的僑胞匯款在國內按照新幣外匯牌價解付。僑胞在國內的投資和購買的公債都按國內辦法處理。

關於賬簿、契約、合同、憑證等：三月一日後對過去的賬簿、憑證採取以下辦法處理：

私營企業如來不及更換新賬簿時，舊賬簿仍可採用，但應力求清楚，避免錯誤。

對外使用的計價憑證如車票、船票等如不改換，舊的也可使用，但應將原來的舊幣折成新幣。

所有在新幣發行前以舊幣爲單位的企業股票、保險收據、借據等憑證及已經成立的契約、合同等都繼續有效，但需把舊幣折成新幣。

人民日報論發行新幣意義
我國金銀儲備商品庫存充實幣值穩定
改變票面額並不影響物價和人民生活
一萬比一符合目前金銀價與抗日戰爭前價比例

【新華社北京二十一日電】人民日報社論：「擁護發行新的人民幣」，全文如下：

國務院今天發佈了一項命令，規定從三月一日開始發行票面額爲一元、二元、三元、五元、十元和一角、二角、五角、一分、二分、五分共十一種新的人民幣，並以一比一萬的比率，用新的人民幣逐步兌回現行的人民幣。這是一項新的十分重要的經濟措施。

爲什麼發行新幣

爲什麼要發行新的人民幣收兌現行的人民幣呢？這正如國務院的命令中所指出的，是爲了「適應國家計劃經濟建設的需要和廣大人民的願望，在財政收支平衡和金融物價穩定的基礎上，進一步健全和鞏固我國的貨幣制度，以便利交易和核算」。

就國家經濟建設的需要來說，大家都知道，現行的人民幣是在一九四八年開始發行的，當時解放戰爭還在我國大陸廣大地區進行着，國民經濟被破壞得很嚴重，市場物價很不穩定，特別是由於解放前國民黨反動政府的通貨膨脹的影響，就使得當時貨幣的票面額很大，而單位價值很低，以致在計算的時候，動輒要以萬爲單位，這就引起了在經濟工作上有很多不便之處，在廣大人民特別是農民羣衆日常生活中也感到十分不便。這種情況，顯然是和我國在已經取得的經濟建設的巨大成就，以及人民生活、商品流轉範圍的日益改善的狀況不相適應的。加上建國初期的物質和技術條件的限制，人民幣的紙張質量不一，票券種類複雜，說明文字多數只有漢文一種。這些人民幣近年來又遭損破，人民曾一再要求改換。今天，國務院發佈的命令，正好滿足了全國人民的願望，使人民幣改變了十多年來通貨膨脹的殘餘痕跡，使全國人民耳目一新，這對於正在進行社會主義建設的我國人民，顯然是一個巨大的鼓舞。

最穩定的貨幣

就我國的貨幣制度來說，我國的貨幣有着空前健全和鞏固的基礎，這已經是五年多以來的事實所已經證明了的。在這五年多的期間，我們根本改變了國民黨反動統治時期依賴英鎊和美元的影響；我國的貨幣再也不受國際金融市場的影響；我國的貨幣有了穩定的基礎，國家掌握了大量的商品和物資，國家預算收支平衡，甚至收入多於支出。保證貨幣穩定性的，首先是國家所掌握的巨量商品。……我國的貨幣是世界上最穩定的貨幣之一。爲了進一步健全和鞏固我國的貨幣制度，發行新的人民幣，就是完全必要的了。（下轉第三版）

中國人民銀行負責人談話
我國國際收支平衡
人民幣是世界上最穩定貨幣之一
五年中國際收支總額增加一倍二，每年收入多過支出，黃金儲備增加十倍以上，英鎊匯價由每鎊合人民幣九萬九千元降到六萬九千元。

【新華社北京二十日電】在新幣發行前夕，本社記者訪問了中國人民銀行總行負責人，他向記者談述了我國國際收支的情況。

他說，我國人民幣的日益穩定，不僅表現於財政收支平衡、物資調撥平衡、現金收支平衡的實現和鞏固，以及人民幣對外價值的日益提高。人民幣已成爲世界上最穩定的貨幣之一。

我國國際收支，隨着建國以來整個國民經濟的恢復和發展，國際貿易的擴大及國際事務的發展，已經獲得了正常而穩定的發展。國際收支總額，如以一九五零年爲一○○，到一九五四年已爲二二一.五。

我國的國際收支的平衡已經實現，而且正在日益鞏固。一九五三年我國開始有計劃的經濟建設後，外匯支出的需要增多，但由於我國國際收入的不斷增加，國際收支不僅未出現逆差，而且得到了進一步的鞏固。這和國民黨反動統治時期每年均有巨額逆差的情況，是一個尖銳的對比。我國國際收支，如以各年當年收支比較，則一九五零年到一九五二年支出佔收入的百分之九十，一九五三年及一九五四年支出佔收入的百分之九十八點六。

他接着談到了我國的黃金儲備。他說，人民幣不僅擁有充分的物資保證，而且擁有不斷增加的黃金儲備。掌握在國家手中的黃金儲備，一九五四年比一九五零年增加了十倍以上。

我國國際收支的正常的穩定的發展，和我國國際貿易的迅速發展有密切的關係。我國國際收支中，國際貿易收支所佔的比重，一九五零年爲百分之七十點八，一九五四年已增至百分之八十三點九。我國國際貿易中國營對外貿易所佔的比重，在一九五四年已達到百分之九十七，而一九五零年只有百分之六十一點一。對蘇聯和各人民民主國家的貿易的比重正在日益發展，[illegible]增至百分之七十三點四。這些都是我國國際收支能夠正常而穩定地發展的有利條件。

人民幣對外價值，自一九五零年三月全國物價穩定之後，已發生顯著變化。英鎊匯價已由每一英鎊合人民幣九萬九千元下降到合六萬九千元。……作爲我國人民幣對外購買力標誌的外匯價格，自一九五零年……九八、九零零元下降到合六八、九三零元。

全國物價益穩
始終在五年前水平以下
統購統銷後糧食紗布價格完全穩定
去年全國批發物價總指數較五年前低百分之八

【新華社北京二十一日電】據中華人民共和國商業部統計，從一九五零年三月以後到今年二月中旬，全國批發物價總指數一直保持在一九五零年三月的水平以下。如以一九五零年三月爲一百，全國批發物價總指數一九五三年爲九十一點七，一九五四年十二月爲九十一點三。在一九五三年十一月和一九五四年秋季，國家分別對糧食、棉布實行統購統銷以後，糧食、紗布的價格已完全穩定。如一九五四年十二月，北京市的標準麵粉、小站米、五福細布和上海市的標準麵粉、中白粳大米、龍頭細布等商品的零售價格，完全和一九五三年十二月一樣。近兩年來，由於我國政府大力發展生產，並發展了同蘇聯和各人民民主國家之間的貿易，掌握了足夠的物資，使很多工業器材的價格合理下落。在副食品方面，因爲某些副食品生產增長的速度，趕不上消費增長的速度，過去一年中，曾出現供不應求和價格上漲的現象。但經過有關部門積極增加生產，加強收購和供應，對私營工商業進行社會主義改造並加強市場管理工作，主要副食品的價格也日趨穩定。上海市今年春節主要副食品零售價格和去年春節比較，除豬肉、鷄蛋等略有上升外，牛肉、鷄、魚、蔬菜、水果等下降了百分之三點八到百分之三十。

上海人民儲蓄
每年增加近一倍

【新華社上海二十日電】上海人民儲蓄存款平均每年較上一年增加近一倍。這和解放前人民在通貨膨脹的狂潮裏「重貨輕幣」的情況，全然不同了。現在人民把貨幣存在銀行裏的時間也在逐年延長，一九五四年的平均存期比一九五一年多一百多天。今年一月底，上海儲戶已達一百一十多萬戶，這個數目還不包括有獎儲蓄和定額儲蓄的儲戶。上海工人已成爲銀行。一九五四年底，上海七個工廠區的儲蓄存款餘額已近五千億元。目前，這七個區有七十七個專門辦理儲蓄業務的銀行機構。在今年一月底，申新紡織第九廠定期、活期兩種儲蓄的儲戶就已近七千戶。這個廠的工人近幾個月，每人每月存入有獎儲蓄的金額，平均每人有三萬多元。

全國工農儲蓄不斷增加

【中國新聞社北京二十一日電】隨着農業生產農民收入增加，全國農村儲蓄從去年秋後到今年一月底，已增加了四萬七千七百多億元。其中「糧棉優待儲蓄」款有二萬七千六百多億元，各地信用合作社轉存到國家銀行的存款有二萬零一百多億元。

中國行使對台主權　印度認爲合情合理
普拉沙德總統在議會演說
並誠懇希望禁止原子武器

【路透社新德里二十一日電】印度總統拉金德拉·普拉沙德二十一日在議會討論一九五五年預算時致開會詞，說：中國聲明台灣和中國沿海島嶼是中國的領土，印度政府認爲是合情合理的。

普拉沙德說：「核子和熱核武器已發展到這樣的地步，那就是，使用這些武器的戰爭將給世界帶來毀滅。我誠懇盼望，這些武器的可怕的性質，將不僅引致全部禁止它們的生產，而且引致應該取消以戰爭本身爲解決任何問題的手段的實現。」

這位總統說，去年最顯著的大事是結束了印度支那戰爭的日內瓦會議。那次會議定下了一個榜樣，我希望將來以這個榜樣來解決其他的國際爭端和衝突。

今天的上海市場
主要生活用品零售價格
仍保持一九五二年水平

【新華社上海二十一日電】翻開今天的上海報紙，可以看到所有「行情」表上刊載的各項主要生活用品的零售價格，大致還保持着第一個五年建設計劃開始前一九五二年的水平。今天，上海市民拿一張一萬元的人民幣，可以和二三年前一樣，買到三斤多中白粳大米，三尺六寸多龍頭細布，三十五斤多「統一」煤球，或者七塊工農牌洗衣皂。根據上海市商業局資料的記載，這些主要生活用品的零售價格，已經有十九個月到二十五個月沒有變動了。

馬寅初千家駒
播講新幣意義
廣州今天也有有關廣播節目

【新華社北京二十日電】中央人民廣播電台從二月二十一日起到三月四日（星期六除外），在每天十八點四十五分到十九點的時間內，播送有關發行新人民幣的講話節目，主要內容有關於新幣發行的意義、兌換手續和有關問題的通俗講話；還有中國人民銀行行長曹菊如、中華全國工商業聯合會主任委員陳叔通、經濟學家馬寅初、千家駒等人的廣播講演。

【本報廣州二十一日電話】廣州市人民廣播電台定二十二日十二時三十分及十九時廣播「關於發行新人民幣」特別節目。

蘇衛生部長抵京

【新華社北京十九日電】應中華人民共和國衛生部邀請來中國訪問的蘇聯衛生部長科夫里金娜，在十九日乘飛機到達北京。

到機場歡迎的有中華人民共和國衛生部長李德全，外交部禮賓司副司長王倬如和北京市公共衛生局局長嚴鏡清等多人。

廣州市投資股份有限公司　華南企業股份有限公司　華僑工業建設股份有限公司　聯合通告

我三公司定於三月廿一日分別在各公司召開股東大會（時間華企、華建兩公司上午九時，投資公司下午二時）。希各股東於三月十五日起來公司報到。如股東因事不能出席，可用書面委託親友出席。特此通告。

拉薩僧俗鞍鋼職工
簽名反對原子武器
上海簽名的人達二百八十多萬
南昌市民一半簽名，連日並有遊行

【本報綜合報道】據新華社電：反對使用原子彈簽名運動正廣泛地在全國各角落展開，從鋼都鞍山到邊遠的拉薩的人民都在紛紛簽名。

上海市到十九日止，已有二百八十二萬多人簽名反對使用原子武器。從工廠、學校、機關、里弄到醫院、教堂，徵集簽名的羣衆集會到處都在舉行。上海第一醫學院腫瘤醫院中的癌病患者憤怒地說：「我們殷切地希望利用原子能來醫治癌症，美帝國主義竟想用原子武器來殺人，我們堅決反對。」連日來，居住在上海市的少數民族、宗教徒、歸國華僑，也都舉行了簽名大會。七十五歲的中華基督教會牧師張孝基說：「保衛和平是基督徒的神聖的天職，我們要保衛和平，反對美國發動原子戰爭。」

十八、十九兩日，南昌市人民在「告全世界人民書」上簽名反對使用原子武器的人數已達二十三萬多人，接近全市人口總數的一半。十八日午後，南昌市工人、學生、居民分別舉行了反對使用原子武器的示威遊行。好幾天來，工人和機關工作人員還在夜晚舉行了火炬遊行。

到十九日上午，鋼都鞍山已有十八萬多人簽名堅決反對使用原子武器。在鞍山鋼鐵公司所屬各廠礦，幾乎百分之九十九的職工都在「告全世界人民書」上簽了名。

十九日下午，拉薩市各界代表舉行反對使用原子武器簽名運動大會，出席大會的二百五十九人都領先在藏文的「告全世界人民書」上簽了名。這些簽名的人包括西藏地方政府的噶廈、布達拉宮的僧俗官員，三大寺、各人民團體代表以及入藏工作幹部等。會上，拉薩大會主席提議並一致通過成立了西藏地方人民反對使用原子武器簽名運動委員會。七十六歲的老詩人阿旺友擦珠在會上激動地高呼：讓我們都在「告全世界人民書」上簽名！警告美國戰爭販子不要發狂，顯示我們反對使用原子武器、解放台灣的決心和力量。

縱橫談
關於新人民幣的種種

所謂「貶值」

國務院宣佈自下月一日起發行新的人民幣，並定期收還現行的人民幣。

消息傳到香港，在有些報紙是大大走了樣了。

例如：有的報紙稱之謂「貶值」，這是最莫名其妙的。

什麼叫「貶值」呢？以英鎊爲例，一九四九年宣佈貶值；同樣的一鎊錢，貶值前值三美元多一點，貶值後值二元八角，這叫貶值。

又如：蔣賊統治時期，同一張「金圓券」，今天買一斗米，明天只能買一升米，後天只能買一粒米，甚至一粒米也買不到了。當時，蔣賊雖一口咬定「幣值穩定」，但誰都知道，當時的幣值是在大貶特貶；

現在蔣賊在台灣拚命殺人，也毫無辦法。「官價」雖然不變，但誰都知道「新台幣」也是這樣，外匯的「官價」和實際情況脫節了；同時，物價也在不斷上漲；這就說明，無論按外幣伸算，或以購買力計，「新台幣」事實上都在不斷貶值。

然而今天的人民幣是改發一種新的鈔票，新的一元值舊的一萬元，焉能謂之「貶值」？

所謂「幣制改革」

又有人把這事稱爲「改革幣制」，這也是不能說明實際情況的。

一般所謂「幣制改革」，並不是單純發行一種新鈔票，而是表示貨幣制度之完整改革；例如，第一次大戰後，英鎊從金本位改成虛金本位，或如抗戰以前蔣政權把各種可以兌換銀元的鈔票改成不能兌換銀元的虛金本位的「法幣」。

現在，只是換一種新鈔票；以前一張人民幣上寫着一萬元，而現在一張新的人民幣上只寫一元；而兩張的購買力是完全一樣的，它們的保證也是一樣的。例如，兩年以前，你拿了一萬元人民幣，可以買六斤多中白粳；今天，這一萬元還可買六斤多中白粳；到了三月一日，你把這一萬元向銀行換成新的人民幣一元，仍然可以買六斤多中白粳。唯一的不同是，現在買了六斤多中白粳，記賬時你要寫上「一○○○○元」，到了三月一日，只要寫「一元」就行了。把這樣一種簡單的改變稱爲「幣制改革」，是會引起誤解的。

所謂「經濟崩潰」

另有一些報紙根據台灣來的消息，說發行新人民幣表示「大陸經濟崩潰」，這更是不值一駁了。

蔣賊在台灣封鎖新聞，台灣同胞有些確對大陸的情形一無所知，上述的說法在台灣也許可以騙一些人。

可笑的是，香港的某些蔣報也大登蔣賊通訊社的這種胡話；然而，大陸經濟穩定，在香港是有口皆碑的；有誰會相信，忽然又有什麼「經濟崩潰」呢？

當年，蔣賊倒確實是在「經濟崩潰」之後發行「金圓券」的；現在，人民政府卻是在五年來經濟穩定的基礎上發行新人民幣的。

施君玉

用後可知，可靠品質！

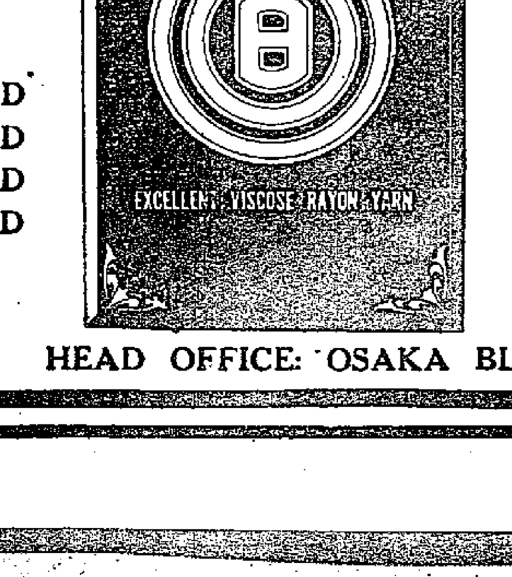
老牌 人造絲

凡人造絲上添附此商標即是在日本具有最大設備最新術的「旭化成工業」榮譽出品。該廠具有悠久歷史所出品ASAHI BEMBERG紗及織布而言，爲世界四大名廠製造之一，確保業盟主之地位。

購人造絲時請認明商標

旭牌 特級人造絲 各支均齊

ASAHI BRAND



旭暉牌 特級人造絲 各支均齊

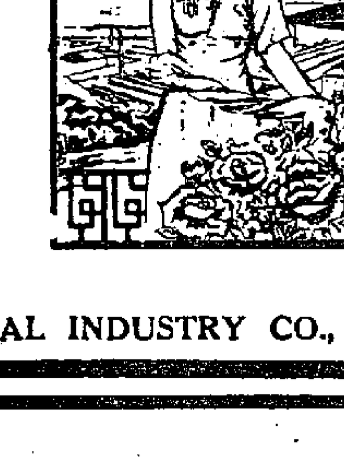
人造絲

B75 B150
B250 B300
SD100 SD120
MULTI-BRRGHT 1200

BEMBERG紗

B20D B30D
B40D B60D
B75D B100D
B120D SD75D
SP120D

KYOKKIHAI BRAND



歡迎接洽，向日本各大出口商函詢均可也

日本，大阪市北區宗是町一 大阪大樓
日本，東京都千代田區有樂町 三信大樓

旭化成工業株式會社

A527 ASAHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD. HEAD OFFICE: OSAKA BLDG., 1, SOZE-CHO, KITA-KU, OSAKA, JAPAN.

亞非會議籌備工作積極進行
會址「和平女神大廈」擴建中
聯合秘書處正訂初步議程供各國考慮
當地政府準備接待各國代表團及記者一千多人

【本報訊】新華社雅加達二十一日電：預定在四月間舉行的亞非會議的籌備工作正在積極進行中。

在雅加達的負責會議籌備工作的聯合秘書處緊張地進行着準備工作。聯合秘書處每星期舉行會議，處理籌備工作中的各種主要的問題。目前，聯合秘書處正在爲會議擬訂初步議程，準備提供所有與會國家作進一步的考慮。聯合秘書處已經在十五日發表了第一篇官方公報。公報說，所有被邀國家可能都將參加會議，因爲迄今並沒有收到過拒絕的通知。

作爲主人和發起國家之一，印度尼西亞政府正在積極進行接待估計超過一千人的各國代表團團員、工作人員和記者的準備工作。政府各個有關部門的代表已經組成了一個委員會，來統一領導這個工作的進行。

在被選定爲會議地點的景色美麗和氣候涼爽的城市萬隆，準備工作正在緊張進行中。「和平女神大廈」已經被選定爲會議舉行全體會議的場所。它的大廳有二十六公尺見方，能夠容納一千多人。目前，數以百計的工人正在修理這座大廈。大廈正在加以擴大，並且重新裝飾起來。大廈的在第二次世界大戰中被摧毀的部分正在重建起來。

離開「和平女神大廈」不遠的另一所巨大的建築物——[illegible]基金大廈」，被選定爲像政治、經濟和社會小組委員會這樣的主要小組委員會的會議場所。目前，工人們正在進行修理。

反對使用原子武器
越南朝鮮展開簽名運動
表示深信和平力量能制止原子狂人
簽名運動已在意阿兩國迅速地展開

【新華社北京二十一日電】據越南通訊社河內十九日訊：越南國民聯合戰線全國委員會和越南保衛世界和平委員會十七日舉行聯席會議。會議由越南國民聯合戰線全國委員會主席孫德勝主持。

會議聽取了越南民主黨總書記楊德賢關於國內反對侵略性的東南亞集團即將在曼谷舉行的會議的運動的報告。會議認爲曼谷會議是對東南亞國家、特別是對印度支那國家的嚴重威脅。會議一致通過決議，譴責侵略性的東南亞集團和曼谷會議，並且強硬抗議美帝國主義者在越南的公開干涉。會議還斥責了越南南部地區當局在美國指使下破壞民主自由和日內瓦協定的行爲。

會議又聽取了越南保衛世界和平委員會主席黎廷探的關於世界人民反對使用原子武器運動的報告。會議決議發起一個全國性的反對使用原子武器的簽名運動，並且將設立一個委員會來領導這個運動。

會議也聽取了參加在加爾各答舉行的亞洲法律工作者會議以後歸來的越南民主共和國代表團的報告，並且熱烈歡迎亞洲法律工作者會議關於禁止使用一切原子武器、氫武器和其他大規模毀滅性武器的決議。

會議還討論了關於預定在四月舉行的越南國民聯合戰線全國代表大會的籌備工作和組織計劃的報告。

【本報訊】新華社平壤二十一日電：據朝鮮中央通訊社訊：朝鮮祖國統一民主主義戰線和朝鮮擁護和平全國民族委員會於二月十八日在平壤舉行了聯席會議，決定展開全國規模的反對原子戰爭的簽名運動。

朝鮮擁護和平全國民族委員會委員長韓雪野在會上作了關於採取措施以履行世界和平理事會常務委員會擴大會議所通過的宣言和「告全世界人民書」的報告。韓雪野在報告中說，爲了響應世界和平理事會常務委員會的號召，朝鮮人民將發動一個廣泛的反對原子戰爭的簽名運動。

出席會議的代表進行了熱烈的討論，支持這個報告。

會議通過決議，表示完全支持世界和平理事會常務委員會擴大會議的宣言和它的「告全世界人民書」，並且熱烈歡迎和支持它要求展開反對使用原子武器簽名運動的號召。決議號召全體朝鮮人民進行一個全國性的在「告全世界人民書」上簽名的運動。決議說：我們深信世界善良人們的不可摧毀的和平力量是能夠制止原子狂人和保衛持久和平和安全的。

會議結束後，金科奉、朴正愛和所有的與會者都在「告全世界人民書」上簽了名。

【新華社北京十九日電】據塔斯社地拉那十八日訊：阿爾巴尼亞各地廣泛展開了反對使用原子武器的簽名運動。截至目前爲止，已經有二十五萬人在世界和平理事會常務委員會告全世界人民書上簽了名。各個工廠、機關、學校和村莊紛紛舉行了簽名大會，到會的人一致擁護反對使用原子武器。

【本報訊】新華社北京二十日電：據塔斯社羅馬訊：意大利各地人民反對原子戰爭的簽名運動迅速展開。據意大利進步報紙報道，僅在十四日這一天，拉古薩和哆大尼亞省就有四萬五千人簽名。米蘭省一家紡織工廠的六百名職員中，有五百五十人簽名。米蘭省的塞斯托聖喬凡尼，僅僅在幾小時內就徵集了五千人的簽名。

越緬報紙指出
中國只有一個
「兩個中國」是美英陰謀
十國會議只能由新中國參加

【新華社北京二十一日電】仰光消息：緬甸「仰光日報」十六日以「他們在搗蛋」爲題發表社論，斥責美國和英國製造「兩個中國」的陰謀。社論說，「我們認爲中國只有一個」。但是，美國想建立一個「小中國」，「這就使得局勢難於安寧」。社論又說，「英國在台灣問題上正玩弄兩面手法。英國說台灣問題沒有台灣參加是片面的，又說這種會議必須爲聯合國所同意」。社論指出，「這就等於承認兩個中國。英國的這種調解，只能使局勢更加惡化」。

「仰光日報」在十五日還曾發表評論指出，當蔣介石還在中國大陸的時候，美國就曾大量地給他軍事上和經濟上的援助，但是蔣介石還是免不了失敗。由此可見，美國無論怎樣援助蔣介石也是徒勞無益的。蔣介石要重新回大陸是不可能的。

【新華社河內二十一日電】十九日越南「人民報」在一篇評述蘇聯建議召開十國會議的文章中說：「英國政府和有些輿論說要有蔣介石匪幫代表參加這次會議，這是完全不正確的。因爲蔣介石不能代表任何人。只有一個中國，只有一個代表着中國人民的唯一政府，這就是由毛澤東主席領導的中華人民共和國政府。」

評論說，「蘇聯的新建議進一步使世界人民清楚地看到，蘇聯最關心於維護世界和平，不斷設法在公平、合理和尊重各國民族主權的原則上解決世界上任何地方的緊張局勢。會議的成員也是很合理的。」

評論強調說，「和世界愛好和平和正義的人民一道，越南人民熱烈歡迎蘇聯提出的適時的和合理的建議。越南人民非常關心台灣的局勢。美帝國主義一天佔領台灣，不但中國的國家主權一天遭到侵犯，也威脅到越南、老撾、柬埔寨的安寧。爲着共同的利益同時也爲自己的利益，越南人民完全擁護中國人民解放台灣的主張，並且支持蘇聯在尊重中國在台灣的主權和美帝國主義者撤出台灣的基礎上通過十國會議解決台灣問題。」

威爾遜發表主張
流放蔣介石　和平有保障
應將他解往聖赫倫納島

【中國新聞社北京二十一日電】倫敦消息：前英國工黨政府貿易大臣威爾遜二十日主張把蔣介石流放到聖赫倫納島。威爾遜說：「現在很明顯，除非把蔣介石和他的主要助手們完全地收拾到聖赫倫納，並把美國第七艦隊派到那裏去保護他，否則和平是不會得到保障的。」聖赫倫納島是從前流放過拿破侖的大西洋南部的英屬島嶼。威爾遜還指出，「在遠東發生戰爭的危險並不是來自中國的侵略，而是來自美國的侵略。」

寒流侵襲之下　西歐冰雪載途
丹麥氣溫在攝氏零下十七度

【路透社倫敦二十一日電】據此間接獲的消息：西歐大部份地區的氣候，二十一日仍是極冷，而且繼續在下雪。

柏林雖有強烈陽光，但地面積雪五吋。白天的溫度稍稍在零度以下。德國的南部則在飄雪，西德其餘地區亦冰雪載途，公路交通因受阻礙。

在阿爾卑斯北面的瑞士全境亦繼續在下雪。而且可能落更多的雪。一股寒流橫掃意大利北部和中部，南部在下雨。

比利時南部積雪達二十吋深。荷蘭南部昨晚是今冬最冷的一晚，溫度有在攝氏零下十八度的，如赫爾辛基；也有在攝氏零下三十五度的，如米蘭里。但天朗氣清，且甚乾燥。

丹麥國內許多地區二十日晚間的氣溫也降到攝氏零下十七度以下。天氣也是明朗而乾燥。預料這種情況還會繼續下去。

人民日報論新幣發行意義

（上接第一版）

看顏色識別數額

爲了便利交易和核算，發行新的人民幣也是完全必要的。現行的人民幣名義上雖以「元」爲單位，實際上一元在計算上已失去作用，市場上並沒有價值等於現行的人民幣一元的東西，加以現行的人民幣種類很多，大小不一，就更造成使用和計算的困難，很多不識字的農民拿到了現行的人民幣，還得一張一張去問幣值，然後分別儲存和使用。而新的人民幣，每種的圖案、顏色和大小都是統一的，即使不識字的人，只要看出天安門圖景就知道是一元，寶塔山圖景是二元，井岡山圖景是三元，各民族大團結圖景是五元。新幣紙張好，大小齊一，清點也很方便，記賬和計數的時候還可少寫一些數字，可以節省大量的社會勞動。此外，新幣有漢、藏、蒙、維吾爾四種文字，便於全國流通和發展少數民族地區的經濟。這些都將使全國人民在生活中得到很多的便利。

不影響物價和人民生活

發行新的人民幣，就其性質說來，只是改變貨幣的票面額，整頓貨幣流通，並不影響物價和人民生活。這首先是因爲新的人民幣的發行，不是由於通貨膨脹和物價不穩，而正是由於我國金融物價穩定的結果，它只是爲了計算和流通的便利把票面額縮小。新幣發行以後，從前一萬元能買到的東西，現在一元就能買到。其次，在兌換新幣的時候，凡持有現行人民幣的人，不分階層、不分現鈔和存款、也不論它的數量多少，都一律按新幣一元等於現行人民幣一萬元的比率兌換，任何人都不會遭受損失。

一比一萬的根據

新人民幣和現行人民幣的比率，規定爲一比一萬，這是有根據的。因爲現在國內黃金、銀元和外匯價格，與抗日戰爭以前相比，約上漲八千倍至一萬倍左右；同時現行人民幣實際上是以一萬元爲主，相等於新幣的一元券，因此這個票面額的改變，也是符合國內經濟情況和市場流通習慣的。有一些人和抗日戰爭以前的物價指數相比，認爲如果我們將新幣恢復到當時的幣值豈不更好嗎？這種比較是不適宜的。因爲當時的貨幣制度，是依附於帝國主義的、爲官僚資產階級和封建勢力所掌握的、依靠通貨膨脹掠奪人民的貨幣制度。那種制度是中國人民一貫堅決反對的。而且由於我國五年來各種建設的發展，市場商品的構成有了根本改變，解放後新增的很多商品和帝國主義的商品也是以銷已不復存在了，前所沒有的。因此，單從物價指數來看，有很多商品的價格也不可能比較。我們必須認識，物價同貨幣的關係，是不能一成不變的。例如幾十年前使用制錢，當時一個制錢能買到的東西，現在一分錢不一定能買到，如果認爲這也是表示物價高了，而必須回復到使用制錢的時代，難道這也是合理的和可行的嗎？我們所關心的，主要是廣大人民的生活是不是真正有所改善。從這個角度來看，那末，大家都知道，現在廣大人民的生活水平是大大提高了，特別是廣大的勞動人民更是這樣。我們必須十分珍視這些新的變化。

「票子化水」是歷史的往事了

但是，有一部分人被歷史的狹隘經驗蔽了，對我國貨幣制度的優越性，它的健全的鞏固的基礎，並不是十分瞭解的。因爲在封建統治時期，貨幣鑄造是有地方性的，加以技術不高，標準不一，歷代統治者曾經利用這些特點，對人民進行了殘酷的剝削。特別是國民黨統治時期，從一九三七年六月至一九四九年五月，通貨發行額增加了一千七百多億倍，同時期上海物價上漲了十三萬億倍以上，許多次「票子化水」，分文不值，在人民中留下了最惡劣的印象。但是，這畢竟是歷史的往事了，新中國建國五年的事實證明，那樣的事情已經根本結束了，而且今後也是一去不能復返的了。

我國貨幣比美元穩定得多

至於談到資本主義國家，我們的貨幣制度也比它們要健全和鞏固的多。例如美國，它的預算年年都有赤字，都得依靠發行貨幣來彌補。如以一九三八年美國的生活費用指數爲一百，一九五二年已漲至二百八十九。美元名義上雖仍定爲三十五元買一盎斯黃金，但實際上已不能維持這個比價，有一個時期，紐約要以四十四個美元才能買到一盎斯黃金。而我國的貨幣則比美元穩定得多，我國的人民幣不僅有充分的物資保證，而且有不斷增加的黃金儲備。一九五四年掌握在我國家手中的黃金比一九五零年增加了十倍以上。這是我國政治和經濟制度的優越性所決定的。每一個中國人民，都應該爲我們新國的繁榮強大而感到驕傲，都應該信心百倍地加緊祖國的偉大社會主義建設。

新的人民幣快要發行了，這是一項艱巨複雜的工作。爲了作好這項工作，目前的任務，就是要迅速地作好一切準備工作，特別是要作好宣傳工作。我們相信，只要全國人民認識清楚，行動一致，就一定能夠克服各種困難，順利地完成發行新幣和收兌現行人民幣的任務。

波蘭國務委會決議
結束對德戰爭狀態
波努力在奧得尼斯河疆界的基礎上
發展同整個德意志民族的睦鄰關係

【新華社北京二十一日電】據波蘭通訊社華沙十九日訊：波蘭人民共和國國務委員會十八日通過了一項關於結束波蘭人民共和國同德國之間的戰爭狀態的決議。

決議說：德國問題的和平解決關係着波蘭人民的切身利益。波蘭人民共和國政府一貫支持目的在保證歐洲的關係得到和平的穩定的努力。這種穩定是和在民主及和平的原則下恢復德國的統一不可分割地聯繫在一起的。

決議指出：波蘭人民共和國已鞏固了同德意志民主共和國的友好關係，並正在努力進一步鞏固這種關係。波蘭人民共和國正在努力在奧得－尼斯河和平疆界的基礎上發展同整個德意志民族的和平和睦鄰的關係。

決議說：國務委員會因此作出了下列決定：

一、波蘭人民共和國同德國之間的戰爭狀態從此被認爲結束了；

二、波蘭人民共和國同德國之間從此建立了和平關係；

三、波蘭人民共和國將根據從關於消除對德戰爭的後果的國際協定產生的法律和義務，繼續努力根據和平和波蘭及其他愛好和平國家的安全的利益來使德國問題獲得和平解決。

美軍「撤出台灣日」
在印各地繼續進行
印人民要求美停止干涉中國內政

【新華社新德里二十一日電】二十日的一期「新世紀」週報刊載了印度西部各地在二月六日舉行「撤出台灣日」的遊行消息。

在孟買，孟買和平委員會和孟買省總工會聯合組織了「撤出台灣日」的示威遊行。參加示威遊行的有五百人，他們還在孟買和平委員會主席納·拉·帕塔克教授的主持下在孟買的納高娛地區舉行了群眾大會。大會通過了支持最近在馬德拉斯召開了的全印爭取和平和亞洲團結大會的決議，要求美國武裝部隊立即撤出台灣。

在蘇拉史特拉邦的波本德城，工人群眾舉行了遊行，他們手持標語牌，上面寫着「美國戰爭販子，撤出台灣！」和「印中人民是兄弟！」等口號。遊行群眾並舉行了集會，通過要求立即把台灣歸還中華人民共和國的決議。

在卑日米爾邦，比哈瓦爾和平委員會召開的群眾大會通過了一項決議，指出美國無理干涉中國的內政，是「造成目前威脅世界和平的緊張局勢的原因」。決議要求美國立即停止干涉中國內政，並要求恢復中華人民共和國在聯合國的合法地位。

【新華社新德里十九日電】印度各地繼續傳來舉行「撤出台灣日」要求美國武裝部隊撤出台灣的消息。

西孟加拉省各地的和平戰士響應西孟加拉和平理事會的號召，從二月六日到十二日舉行了「撤出台灣週」。[illegible]的三百多名工人十一日舉行了集會，通過決議，要求美國武裝部隊立刻撤出台灣。

加爾各答各[illegible]工廠的工人也在九日舉行了大會。大會通過了要求美國武裝部隊立即撤出台灣的決議，並且決定把決議的副本分別送給[illegible]。[illegible]在這個「撤出台灣週」[illegible]在北方省阿拉哈巴德組織了五次大會。[illegible]也在十日舉行了「撤出台灣日」的大會和遊行。在大會上講話的人都[illegible]

【新華社新德里二十日電】「巴基斯坦時報」十六日發表題爲「台灣」的社論說：「在法律上，中國對台灣的權利有十分確定的原則的根據。這種原則是英國政府和美國政府在開羅和波茨坦正式承認了的。美國宣佈台灣是它的防禦鏈帶中不可少的一個環節，從道義和政治上來說，這種說法的荒謬絕倫就像中國如果要求讓它在波多黎各建立軍事基地一樣。」

「今天報」十四日在評論蔣介石賣國集團軍隊從大陳撤退一事時問道：「既然大陳是中國的一部分，爲什麼台灣和澎湖不是呢？」

信德文的「[illegible]」十日在評論中指出蔣介石是「賣國賊」，這家報紙在評論聯合國容許蔣介石竊據中國的位置時問道，「在一個組織中蔣介石賣國賊被承認爲中國人民的發言人，人民中國怎麼能同意出席呢？」

富爾奉命組新法閣

【路透社巴黎二十日電】據社會黨領袖比諾說：試行解決法國戰後第二十一個內閣風潮的激進黨領袖富爾，二十日答允忙於進行組閣事宜。

恢復蘇日外交談判問題
日輿論歡迎蘇覆文
幾乎所有報紙讚許蘇聯態度

【新華社北京二十日電】塔斯社十九日訊：日本報紙和電台熱烈討論蘇聯政府對日本政府二月五日的聲明的答覆。

日本電台說：「幾乎所有的報紙都讚許地指出，蘇聯政府毫無任何拖延地接受了日本的建議」。「朝日新聞」寫道：日本和蘇聯「爲了世界和平的利益」，正在致力於開始關於恢復外交關係的談判。這家報紙強調說，蘇聯已經很大方地同意在日本方面認爲最合適的地方舉行關於兩國關係正常化的談判。

「北海道新聞」對那些藉口說這樣可能會引起美國的不愉快而設法阻撓兩國之間關係正常化的日本政治家的態度，表示遺憾。這家報紙寫道，日本沒有理由要去理會美國對日本和蘇聯談判所抱的態度。日本必須舉行獨立外交政策到底。

日本電台評論員熊谷在他二月十七日的講話中說，日本人民願意同民主陣營的國家來往，特別是恢復同蘇聯的外交關係。

東南西北

▲薩爾訊：薩爾七萬鋼鐵工人二十一日放下工具罷工，目的在要求提高工資。這是二次世界大戰後，薩爾最大的一次罷工。

▲東京訊：日本軍二十一日舉行投降以後首次海上演習。參加演習的有四十一艘船艦和六千海軍。還有兩艘美國潛水艇和七架飛機參加這一爲期五天的演習。

▲莫斯科訊：瑞典滑冰選手艾利克遜以十七分又九點八秒贏得一萬公尺競賽，獲一九五五年速度滑冰錦標。

亞非會議列國誌
結束語

亞非會議的三十個國家——五個邀請國和廿五個被邀請國——已經介紹完畢，最後再來談談會議的籌備情形。

繼科倫坡五國總理在茂物會議決定召開亞非會議之後，籌備會議的聯合秘書處馬上在印度尼西亞首都雅加達成立，並且在一月中旬向中華人民共和國及其他二十四個國家發出請帖。邀請書上說明，會期是四月十八日至廿四日，地點在萬隆，會議的議事程序和議程由會議本身決定，希望各被邀請國政府在二月中旬左右回覆邀請國，以便順利地安排籌備。除了邀請書以外，秘書處還提出了備忘錄，詳細列明亞非會議的目的和其他詳情。

二月十五日，亞非會議聯合秘書處秘書長魯斯蘭．阿卜杜加尼在雅加達招待記者宣佈：被邀請參加會議的二十五個國家中有八個國家已經正式答覆表示接受邀請，決定派遣代表團出席會議。這八個國家是：泰國、利比亞、中國、阿富汗、阿比西尼亞、越南民主共和國、伊拉克和埃及（依照收文日期爲序）。

他又說：日本也有答覆送到，表示接受邀請，不過，因爲日本在本月廿七日舉行普選，政局將有變動，所以只能視作「暫定的接受」。秘書處迄今未接到拒絕參加的通知。

根據消息報道，除了上述國家之外，這兩天又有南越通知接受邀請。另外，一度傳說將派遣觀察員出席會議的菲律賓，已經決定派羅慕洛率代表團出席會議，不過，它至今還未正式通知聯合秘書處。

我國的正式答覆是周恩來總理於二月十日致函印度尼西亞總理沙斯特羅阿米佐約時提出的，覆函特別指出：「這個會議的召開反映了亞非地區所發生的巨大變化，也反映了亞非各國要把自己的命運掌握在自己的手裏，同時以平等的地位同世界上其他國家友好合作的日益堅強的願望。這個會議的召開也提供了一個良好的機會，使得具有不同社會制度的亞非各國，在任何一國的政府形式和生活方式不受另外一國干涉的原則下和平共處，並爲促進世界和平和合作作出貢獻。」

與中國人民以及其他亞非國家人民的願望恰好相反，幾個月以來，美國始終在不斷地爲破壞亞非會議的舉行而進行阻撓。它曾經在會議舉行時設法阻撓科倫坡五國把中華人民共和國包括在被邀請國內，這項破壞工作失敗以後，便又另圖花樣，以期達到破壞會議的目的。最近就要舉行的曼谷會議，以及美國鼓勵某一些國家派遣代表出席會議以便進行破壞的消息，都證明了美國對亞非會議的舉行不但是耿耿於懷而且是有所畏懼的。

亞非會議三十國家的面積與人口在全世界佔有極大的比重：面積達到全世界陸地面積的百分之二三．七，人口則更達全世界人口的百分之五十七．二。這一地區的和平安定，以及這一地區內十幾億人民的友好團結，將是維持緩和局勢、保衛和平的巨大力量。兩個月以來，亞非國家人民已經表現了擁護會議的熱烈願望。這就反映出，不論美國怎樣進行破壞和阻撓，在亞非十幾億人民的面前，必定徒勞而無功。人民的意志比原子武器的叫囂和恫嚇更有發言權，已經形成這個時代的特點。亞非會議，受到熱烈的擁護，再一次說明和平的浪潮乃是不能抵擋的。（莫鈞）

國際鱗爪
幼女成慣竊　所得供父母

▲美國諾丁翰訊：人間何世？有個不到十歲的女孩子，居然變了一個慣竊。在四個月內一共犯案二十五起，竊得款項共二百英鎊。最近被警察破獲，問她爲什麼要做賊，她說因爲父母失業太窮，偷得的財物都交給了父母。

▲新加坡訊：上星期此間發生一件婚姻上的悲劇。有一個青年教師，數月前曾鍾情一女郎，且已秘密結婚。但他的父母卻加以反對，一面另替他擇配一個遠親的女兒。青年以父母之命不敢違抗，只得俯首聽命。婚禮舉行之日，親朋雲集，很是熱鬧。拜堂之後，新郎挽新娘步出禮堂之際，人叢中忽出來了另一新娘。新郎乃左擁右抱，顧而樂之。人問其故，青年說：「左手挽的女郎是我自己秘密結婚的，右手挽的新娘，是我父母替我擇配的。」賓客聞言大笑，主婚的父母尤爲尷尬。

▲吉隆坡訊：韓森善馴象。三年前在森林捕得巨象一頭，但此象野性難馴，逃往森林，但被韓森追回。不久，象又逃走。上星期，韓森又在某處遇見此象。象見韓森，面作老友重逢之高興狀。韓森示意象跟他走，牠就跟他走。因此韓森以擅長馴象聞名。

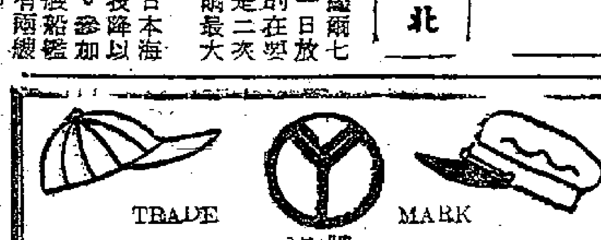
最完備汽車將在蘇出世

▲倫敦訊：據莫斯科廣播：蘇聯現製造一種世界上最完備的汽車，現已在試製之中，不久就可出廠。新車的牌子叫「伏爾加」。莫斯科電台並宣佈另製造一種華麗的「波貝達」式。

▲加拿大貝爾頓訊：有伊麗絲夫人生有四個孩子，因丈夫乘車出事殘廢，家境貧寒，無力養育。有親朋願領養三個孩子，伊麗絲自己留養一個。但究竟何去何留，伊麗絲不能決。乃建議由孩子們自行抽簽決定。結果最小的一個獲勝，跟着父母。

▲斯德哥爾摩訊：波蘭樂隊領班科爾文說：他從十八日正午起彈鋼琴，一口氣彈到十九日早晨，現在還在彈，他說他的目的是要彈滿二十四小時，以打破世界紀錄。按以往彈琴時間最長的是二十一小時。其他彈琴時間更長的也還有，只是中間有一小時的休息和用點心。

花蘭地
FERRANTI
總代理：太平洋行機器部


TRADE MARK
YM牌
禮帽、官帽、制帽、棒球帽
學生帽、工作帽、其他帽子呢絨
附屬品一切、製造批發
山田製帽株式會社
大阪市北區北森町24番地
YAMADA HATMFG. CO., LTD.
24, Kitamorimachi, Kita-ku, Osaka.

TOZAI TRADING CO. LTD

手錶出口專門家開行
出口商品如下，種類，數目甚多，請來信聯系爲荷
準時無比！
手錶、錶帶、錶殼文字盤、手錶零件。
日本通訊處
東京都台東區坂町11
電話下谷(83)7945,4618
東西商事株式會社

經濟版

港商訂鋼板五十噸
西歐貨訂價比現貨市價低一成
角鐵與青銅片新盤價繼續扳高
兩個月來訂入大五金逾二千噸

【本報訊】據洋行消息：近兩個月來，港商向西歐訂入的角鐵、扁鐵和剪口鐵、頭尾黑洋蘑等，估計已超過二千噸。其中角鐵的訂價是由每擔三十二元起至三十九元半止，與現貨市價爲每擔四十三元相比，商人獲利尚屬可觀。

西歐鋼板昨有五十噸訂成，價爲每擔四十元，即比現貨價低一成。角鐵訂價繼續報高，西歐貨每擔要四十元六毫，據說港商仍照此價訂入一批。

英國青銅片的訂價，上月間尚爲每擔三百一十元，但據報現在又已升至三百四十元。這種原料連續漲價，已給此間電筒廠帶來不少困難。日本青銅枝昨有洋行放盤兜售，每磅要二元一毫半，這一價格比三個月前已漲近三成。日本鋁片（即轆鋁片）的訂價也上昇，每磅現要一元九毫。

鋼板、角鐵這兩種五金器材，旬日來有二百餘噸成交，這批貨分由南朝鮮莊與暹羅莊買入。鋼板的成價爲每擔四十四元至四十六元，角鐵則成四十二元至四十五元。因原日的來貨成本較低，所以現在的售貨價雖上昇了，故商人均可獲利二分錢左右。

薄星鐵市道頗弱，原因是以往運往南朝鮮的貨物，曾有數批被退回。昨天日本三十一號三乘七尺薄星鐵僅有一批成交過，價錢只爲每噸一千三百二十元，是由販商轉售與販商的。

根據港府新訂的管制品販賣辦法，吋二口徑以上的鉛水喉，都只能由「直接用家」訂入。換言之，現時一般五金商只可買賣四分至一吋的鉛水喉。鑒於今後訂貨困難，內行人認爲粗花式的鉛水喉價格將會上漲，至於幼花式的鉛水喉，則因最近續有新貨冲場，而銷力又欠强盛，售價已漸見回落了。昨日英國出品的四分鉛水喉每呎售四毫八仙，六分貨則售五毫八仙至六毫。

港商買日毛絨
上月為日貨最大買家
日鋼鐵生產十九萬餘噸

【本報訊】據外電報道：一月份香港是日本毛絨的最大買家。日本大阪的「日本毛織品與纖維品出口協會」宣佈：上月香港向日本買入了價值五十七萬九千美元的毛冷，另有價值一百萬零一千美元的絨料，而上月日本所接得的全部毛織品合約，則爲五百萬美元。上月日本毛織品的另一些大買家，按次序爲美國、伊朗、高棉、印度尼西亞和埃及。（按港府發表統計，上月日本毛冷運港的數值，爲二百八十五萬一千九百港元，毛織品與絨料的數值，則達四百二十七萬九千元）。

【又訊】日商來信報道：通商產業省發表統計數字，上月日本鋼鐵產品的數額，共爲十九萬四千六百二十一噸。在這一總額中，初級的鋼鐵產品佔十六萬一千九百三十三噸；二級產品佔一萬七千二百七十六噸，其他鋼鐵產品則爲一萬五千四百一十二噸。上月向日本買入鋼鐵產品的地區，包括有阿根廷、印度、泰國、緬甸、菲律賓、新加坡、和馬來亞、澳洲、巴基斯坦和希臘等。

貿易通訊
日商將來港考察鋁製業
仰光商要買布

【本報訊】中華廠商聯合會近接貿易通訊多則，分列如下：㊀西非有商行欲購搪瓷器皿並欲與此間出入口商接洽。㊁馬爾他島有商行欲購搪瓷的噴射筒。㊂北非有商行欲購各項出品。㊃意大利商務專員寄來出入口貿易條例一册。㊄西非有商行欲任各廠代理。㊅美領事來函說，美國食品展覽會改期四月十八日舉行。㊆日本鋁製品公司互商，將到此間考察鋁業情況。㊇加拿大商務專員來函說，加拿大溫尼伯加斯湖工商處，擬於明年起設一永久性的展覽所，租與各國廠商陳列出品。㊈印度尼西亞領事來函說，印度尼西亞方面寄來欲購入及輸出之貨品名表一份。㊉阿利伯商行欲購買雨傘、電筒、燈泡、內衣等。⑪仰光有商行欲購買陰丹士林布。⑫華盛頓一商行欲與此間的出入口商及廠家接洽。⑬工商署來函說，香港政府欲標購家用煤一千六百噸，在二月廿五日中午截止投票。⑭工商處通知關於巴西進口和外匯法例規定。

暹羅莊復扯購
洋紙市道稍活
郵封紙價商人擡高

【本報訊】暹羅客復買貨，部份洋紙成出稍多。郵封紙訂價高，貨主多將市價擡堅。捷克十六磅半白打字紙成交達五百令，價錢穩定，每令成十三元五毫。奧國白廣告紙成交三百令，每令成三十七元五毫。道林紙成交二百令，奧國五十七磅貨每磅成七毫三仙。買主爲此間暹羅莊。瑞典郵封紙訂價高於市價，商人即將市價擡高數毫，每令由十三元六毫擡高至十四元，據說現在向瑞典廠方訂貨，每令也要十四元。昨天市上仍少成交。南朝鮮客採辦，購買美國捲筒白報紙數十噸，但因本地存底疏，故未成交。下月初花貨商人要每磅五毫，現貨每磅高叫五毫一仙。日本七、八十磅道林紙要每磅六毫八仙。

泰銖對日圓比率已更改

【本報訊】據日商來信說：泰國銀行已修正泰銖兌日圓的比率，過去是每廿一銖換一美元的，本月十六日起已改爲二〇·八銖換一美元。

港貨銷緬仍疏落
兩週中接單數額減少
緬規定入口貨須塡報項目

【本報訊】港緬貿易現在在例常的「旺月」中反呈冷淡，最近兩週來緬甸商人寄來訂貨單數量比上月同期還要少。

據緬莊人士說，近日緬甸入口商寄來的新訂單數額零星，比上月同期約少了四分之一，而且並不是所有貨品都經常有新訂單寄來，只有膠鞋、棉織品、搪瓷、涼果、毡帽等來單續到，其他貨品訂單則時有時無。

近日運去緬甸的貨物數量亦減，每水船去貨不過三百噸。最近開往仰光的一艘船所載去最大宗貨品爲毡帽約六十箱，膠鞋、棉織品、涼果各二、三十箱。

目前緬甸方面正是農村收穫期剛過，農民賣出穀子，有錢買一些日用物品，所以往年此時是貨物銷去緬甸的旺月。但今年因爲緬米的原銷場，受美國傾銷過剩農產品影響，銷路極滯，據說現在緬甸還有存米近百萬噸，找不到銷路，當地米商不敢多收購穀子。因此，農民穀子賣不出，便無錢買日用品，入口商就不敢多向外訂入新貨。這就是今年緬甸生意旺月反淡的主因。

【又訊】此間緬莊昨接仰光聯號消息：緬甸貿易發展部最近通告出入口商行，須於每星期一日將過去一週內運抵仰光之貨物塡表報知該部。應塡表格中項目爲：㊀自由入口執照或入口執照號碼及日期；㊁由入口單所列號碼及日期；㊂船名及飛機名；㊃貨到日期；㊄原產地及起運地；㊅貨品分類及詳細貨名；㊆品質；㊇數量；㊈價格；㊉到岸價值；⑪關稅；⑫入口費；⑬執照費；⑭其他費用；⑮匯款銀行；⑯入口商名稱及地址；⑰貨給何人；⑱其商號名稱；⑲總價值；⑳外匯來源、先進上及註册號碼。

天津炭枝
首批運到

【本報訊】天津炭枝首批運到，價錢便宜。最近由陸路運到天津炭枝一批，數量約六百擔。據說，這批炭枝是首批運到的，質地是很堅固，耐火力與梧州貨差不多，每擔只要八元。

昨天續有二、三千擔梧州柴成出，價格穩企，松碌每擔成六元七毫，碼柴售五元九毫，雜柴每擔成五元四毫，閏機柴成五元。

開門幾件事
主要物品零售價（單位港幣元）
二月廿一日以中央市場價爲準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三·四〇	黃芽白	一斤	〇·四〇
豬肉	一斤	三·二〇	西洋菜	一斤	〇·四〇
中雞	一斤	三·九〇	芥蘭	一斤	〇·五〇
雞	一斤	三·五〇	菜仔	一斤	〇·三〇
鴨	一斤	三·五〇	白菜	一斤	〇·三〇
中蝦	一斤	三·五〇	菜心	一斤	〇·五〇
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	一·六〇
花生油	一斤	一·五五	鰽魚	一斤	一·四〇
油粘米	一斤	〇·八〇	紅衫	一斤	一·三〇
麵粉	一斤	〇·四五	生魚	一斤	二·四〇
雞蛋	十隻	一·六〇	紅披片	每擔	七·五〇
鴨蛋	十隻	一·六〇	松柴	每擔	八·五〇

說明：與上週末比較：雞漲一毫，中蝦漲六毫，黃芽白、西洋菜、芥蘭、菜心均漲一毫。紅衫跌一毫。

夏季藥材市趨活躍
菊花銀花連日交投均增
澤瀉底薄成價比前扳昇

【本報訊】據藥材商說，夏季藥材近來漸見活躍，如菊花、銀花、澤瀉等，都比前爲好，外國訂單陸續有到。

目前福建澤瀉市價已起至每擔一百一十元，較去年同期升起一倍，主要原因是貨底疏薄。四川澤瀉市情大致相同。

土茵陳近有新貨到港，聞每擔售二百一十元。川芎市勢也好，一級貨售每擔一百三十八元，二級貨售每擔一百二十八元，三級貨售每擔一百一十五元。港杏仁，港市存貨已疏，現貨按每擔四百二十元。據說，後市市價可能上漲。平片、鏈蛇茂、貨底薄，白皮黨、元蔘貝等港市存貨均不多，如無新貨供應，市價可能上漲。

菊花市情頗暢，存貨已不甚豐裕，甲級貨售每封二元三毫五仙，乙級貨售每封二元零五角。

銀花市勢趨好，已有期貨陸續售出，甲級貨沽每擔三百八十元，乙級貨沽每擔三百元，兩者價格比本月初提高四成以上（本月初前者每擔二百十元，後者每擔二百元）。一級貨零拆每擔二千一百五十元，原件白朮，市勢平穩。

台灣紙幣價續降
每千又跌了兩港元

【本報訊】台灣紙幣幣值繼續下降。西貢紙價無甚變動。

據悉：新台灣紙幣幣值，昨日跌至每千元值港幣一七〇元，比上週末又跌了兩港元。據商人解釋，主要因爲人心膽怯，買賣少，所以台灣紙幣幣值不得不再退。

西貢紙現貨成九七〇，期貨加息五毫，未聞成交。

街外價：象貢紙每萬元值九七〇港元，新貢紙每萬元值九六五港元，美貢紙每萬元值九六五港元。

英日貿易談判昨在東京舉行
英要日多買英貨

【法新社東京二十一日電】英、日貿易談判，今天在此間開始，討論延長貿易與支付協定三個月。

由英國大使館官員組成的英國代表團要求，目前日本應該從英國輸入更多的貨物，因爲日本的英鎊儲備已經增加。

按英、日貿易與支付協定將於三月底期滿，日本要求予以延長，英國已在原則上同意，但預料英國將强迫日本增加從英國的輸入。

天氣雖乍暖還寒
夏季衣料却先登場
一些小姐已開始採價或選購

【本報訊】英國、瑞士產品的夏季女裝衣料已紛紛上市。

雖然乍暖還寒，但這些衣料陸續運到。近日天氣中型百貨商店負責人說，他們已收到印花竹紗、瑞士花綢和眞絲花綢等，上週各到一批。另一家，且立即提貨並及時上市。

新近運到的英國印花竹紗，質地尚結滑，花色亦頗嬌艷：有些有間格的，有些有花朵的，每碼標價二元八毫。至於最近運到的瑞士花綢，花款亦有十多種。

近日天氣乍暖還寒，一些太太小姐們却開始選購二八天衣料了，因此比較適合月前穿着的蒲絨、快把絨、維也納布、山東綢等已有些人採價或選購。依照有些商店所標出的價錢分爲：西德間格蒲絨每碼標價十一元至十五元，山東綢每碼五元八毫，快把絨每碼六、七元，英國普通嗶嘰每碼五、六元，維也納布每碼四元至六元。（附圖爲百貨店櫥窗所擺出的夏季女裝衣料）

棉紗企定　白紡暢成

【本報訊】棉紗市道靜穩，紗商向外訂貨亦少。昨天港產二十支「猛虎」牌棉紗有一批成交，每包價爲一千一百二十元。三十二支筒子「紅玫瑰」牌每包一千四百二十元，四十支的則成一千五十五元。

外紗成交不多。三十二支「雪山」牌成每包一千三百九十元，四十支「金鳥」牌成每包一千五百七十元。

白紡成交近萬碼，是交投較多的一種。「一九三〇〇」日本白紡，每碼一元二毫四仙，成交二千碼；「九〇一」白紡每碼一元四毫四仙，成交二千碼；「八四〇」白紡每碼一元三毫二仙，成交五千碼。日本雙鹿笠衫布每磅成二元四毫五仙，賣出三千磅。

八千包桂皮
明天運印度
港印間運費五六月將提高

【本報訊】據航商消息：定明日離港開往印度的一艘英輪，將載出桂皮八千包，這是近月來較大宗的一批出口貨。

港製電筒亦將有一批交這艘船運往印度，另有一些棉織品和果菜運往新加坡。太古煉糖這艘船也有載出，因爲大部份煉糖均由太古公司的船隻負責載運。

又悉：由香港載貨往印度及波斯灣港口，此間船公司將於五、六月間增收運費百分之十。各貨的新運費將於短期內草擬，以便通知各有關商人。貨運公會沒有說明增收的原因，但據悉：這是與印度貨物輸港由本月起增收運費一成有關的。

股票買賣閑靜
客戶多在觀望
成價漲跌參差不一

【本報訊】昨日股市平穩。因有部份客戶轉採觀望態度，所以成交總值減至一百一十四萬元。有幾種股價都是下降的，只是油蔴地小輪股與大酒店股則同告漲價。

傳油蔴地小輪公司將增開新股，昨日該種股價比上週末漲了二元，即由一百八十八元昇至一百九十元，共成交七百八十六份。大酒店股暢成一萬零七百份，市價由十五元九毫躍上十六元四毫，這是數年來所未見的新高價。

公用股買賣轉疏，價亦回落。電話股由三十二元半跌至三十二元，成四千份；電車公司跌一毫，以每份廿一元半成出共一千五百份；香港電燈成六千二百份，價分三十七元二毫半、三十七元七毫半和三十七元五毫。均益倉跌二毫，收市價爲十六元，全日成七千七百八十五份。

聯合樹膠股雖成出一萬八千一百八十份，但價錢已由一元七毫二仙半跌至一元六毫和一元六毫半。於仁保險股成交十份，價再進至九百八十五元。

西林存量數十萬支

【本報訊】西藥買賣靜，部份貨物因交易少，而存底大，價錢已告按順。

據說，現時盤尼西林的存底不少，估計有數十萬支，同時買家不多，故價錢陸續按順，治必效盤尼西林按每支二毫六仙左右。

法國治必效肺針每支按價八毫三仙。日本肺針前數天到過一萬多支，在本地有少量拆出，每支成七毫五、六仙。

蘇化太素粉存底大，又因訂價高過市價很多，所以沒人訂入新貨，現時市價按住每磅九元一毫左右。

豆市仍暢爽
芝蔴朴價穩

【本報訊】昨天，七薩中的豆子與芝蔴朴市爽價穩。山東紅豆成交六噸，每擔一百一十五元。四天交收的仰光黑皮綠豆，以每擔二十四元二毫成交一百包。芝蔴朴，越南赤色貨賣出二十噸，每擔八十五元。越南黑色產品，以每擔一百一十二元五毫成出十四噸。中圻貨成交十六噸，每擔一百一十一元五毫。七天交收的金邊黑色期貨，有六十包成每擔一百一十二元五毫。

K金市下降
美匯微挺美元却步低
現貨底轉鬆

【本報訊】由於現貨轉鬆，K金下降，美元跟落。

K金頭盤以二五七·一二五開出，與上週末收市價同，亦爲全日最高價。市價旋即順次而下，一度降至二五六·七五，爲全日最低價。收市二五六·八七五。

午後開市二五六·七五，價位在二五七與二五六·七五之間徘徊。收市仍企二五六·七五。去息二毫。牌下交收一千一百兩，牌上交收三千五百兩。

澳門金開市二六七·三七五，收市二六七·三七五，市價呆定。去息一元。

金市下跌，收盤比開盤低了〇·三七五。主要原因是：人心疲倦，現貨回鬆，息價由平息轉爲去息；同時傳日內將有一批新金運到。

美匯開市五九二·七五，收市五九三；最高五九三·二五，最低五九二·七五。

美元以五八九·三七五開出，比上週末收市價低了〇·一二五。一度上至五九〇，即爲全日最高價。近午市價回低，至五八九·一二五，爲全日最低價。收市五八九·八七五。

午後開市五八九·八七五，市價反覆向低，收市五八九·二五。加息一仙。交收二萬美元。

暹米大批續到
米碌大米昨到二萬餘包
大盤成四千包價均企定

【本報訊】商辦暹羅食米源源運到。商米大盤價企定，成交尚暢。

由暹羅開來的大偉健輪，昨日抵港，載到米碌、大米、糯米等共二萬六千三百多包，均屬本季入口米額中的一部份。

昨日商米大盤提出尚多，但買家落手仍少，全日成交四千餘包。成價：百分之百舊暹米每擔六十九元，百分之九十五舊暹米每擔六十七元五毫，百分之百新暹米每擔六十二元，百分之八十新米每擔四十八元，百分之八十舊米每擔五十元五毫，百分之八十五新米每擔五十一元三毫，A嗲米每擔五十五元八毫，二級新米碌每擔三十三元八毫，一級舊米碌每擔四十五元八毫。

商訊

▲英國石棉瓦訂盤兜售，細坑貨每平方呎C.I.F.香港要四毫九仙，故商人再訂入一批。

▲梧州、汕尾鷄上市五十五籠，大盤價做昇，西江雌鷄平均每擔成二百六十一元，汕尾騸鷄每擔成二百零五元。

▲港九兩地續有一千九百六十多頭生豬上市，其中香港市場佔一千一百九十多頭，九龍市場佔七百六十多頭。

▲由衡陽、汕尾運到鮮蛋六百八十件，其中鷄蛋佔六百四十件，鴨蛋佔四十件，即日已告沽清。

服務版

書刊介紹
「福建紀行」
梓辛著，香港學生書店出版。定價一元三角，三聯、新民主有售。

「福建紀行」是報道僑鄉實況的新書。這本書描述了福建各個著名城鎮：福州、廈門、泉州、漳州、福清、南安、安溪、石獅、永春等十多個地方解放後的新氣象，以及對歸僑、僑眷生活的報道；還有廈門大學和集美學校的訪問等等。在樸素的報道裏，使我們知道了今天福建的繁榮和僑鄉的新氣象。

福州和廈門，是福建省有名的城市。福州的人口，解放前不過三十來萬，現在已增加到將近五十萬。南台是福州的商業中心，比以前更繁榮，許多商店，如百貨公司、飲食館和娛樂場所都是那樣熱鬧。福州有很多名產：如脫胎漆器、雨傘、牛角梳、石刻、木刻畫等，這些特產都是世界聞名的。解放前，由於外貨傾銷摧殘，使到福州的特產一蹶不振；解放後，這種情況已經不復存在了，許多工業都重獲生機，逐漸繁榮起來。近年的市政建設有很大的成績，從前稱爲三害的水災、火災和鼠疫都已消除去了。名勝公園都得到修建，市民能夠有更好的遊覽和休憩的好去處。

廈門市，現在變得更加美麗了。現在萬石岩、紫雲岩下已出現了一個新的風景區。中山公園也在美化中，這個公園是海外僑胞所最熟知的。鼓浪嶼是廈門市的風景區、文化區，現在有很多新的建設，這裏的馬路都是新修的柏油路。這裏的任何角落都沒有蚊蟲和蒼蠅，很多居民已收起了蚊帳。幾年來，這裏都沒有流行過時疫。治安也是很好，近年來搶劫從未有發生過，很多富裕的歸僑、僑眷，再不用像以前那樣加固鐵門，埋藏金飾，而可以大方地捲上了門就去買菜，或鎖上了門就回娘家去住幾天。

各地的僑眷都安居樂業，福州是有名的一個僑區，特別自江口鎮以下，沿公路兩側，僑鄉十分集中，遠遠看去，像一片肥沃翠綠的曠野上，像一個個小城市一樣，聳立着一些紅色的磚屋，有的是古色建築，有的是新式建築，三、四層高樓大廈隨處可見，這裏僑區房屋不少是兩三年間才新建的。

在雲霄、詔安兩縣交界的常山，現在有一個歸僑集體農場。這是一九五二年十二月底建立的。農場的人員全部都是歸國華僑。這是他們由海外回到祖國後，政府根據了他們的志願，撥出巨款幫助他們建立起來的。現在這個農場已略具規模了，農場的歸僑過着愉快的生活。

「福建紀行」這本書，報道福建的僑鄉近況是樸實的，關心僑鄉的人，可以一讀。（金麥耳）

醫藥信箱

喉頭發炎
可能扁桃腺發炎
並不一定要開刀

黎秀瓊小姐：

一、喉頭發炎，可常用硼酸水含漱。喉痛時可用硼酸水濕布包頸上，稍乾即換，可以消炎止痛。用藥方面要由醫生處方，比方「蘇化太仙」，就是喉痛常用的藥，而又不是自己可以買到的，只有由醫生處方才可以。

二、吃燥熱或喝了涼茶也會喉痛，這可能有慢性扁桃腺炎。

三、扁桃腺並不一定要割。可由醫生看情況酌定。

四、割扁桃腺，若在公立醫院是不必用錢的，至於那一間醫院最好，這問題却是無法答覆了。

五、喉痛，喉頭有白點，這是慢性扁桃腺炎。扁桃腺炎不會影響肺。反而是有肺病的人容易引起喉頭結核。

六、醫管粗大，是因爲聲帶寬鬆的關係。扁桃腺大了可能阻礙聲帶，發音沙啞。

七、常多痰塞在鼻咽之間，這是你還有氣管粘膜炎。請醫生徹底診查治療吧。自吃祛痰藥，並不能有把握徹底醫好的。

八、五尺三寸多高，一百二十磅並不算很肥。却是恰到好處。

割包皮

畢伯仲先生：

一、任何一家公立醫院都可以代人檢查寄生蟲。只須帶備大便少許往門診。至於私家化驗所，大概每同收費二元。

二、割包皮是外科，公立醫院因病床少，病人多，包皮是不急之事，說是病也不是病，大抵不容易獲得入院。只有往半公立的醫院還容易，例如東華醫院或那打素醫院。動手術後約住院五天，便可自由行動。那打素住院費，每天約二元半。

三、廿五歲割包皮後，並不會使短小的器官長大。若睾丸健全，生殖能力是有的。

四、肺部不健全的人也可以割包皮，並無影響。（盛子嘉）

患寄生蟲
夜長夢多

梁國全先生：夜難入寐，睡必多夢，睡前感腦脹，時痛似萬箭穿腦，時搖頭，更由去年夏間迄今未愈。體高五呎四吋，只有一百一十磅重。照這情況，你該請醫生檢查大便看看，我甚懷疑你還是患寄生蟲病。（盛子嘉）

攜物回內地

林麗珠小姐：雙程（來回）返內地只能攜帶日常應用的簡便行李；墨水筆也可以隨身攜帶，照相機要付一筆按金，以上各物均須在回程時帶回，照相機可在回程領回按金。回內地自用一年以上的手錶、墨水筆和衣物，在合理數量以下的，經海關審查認可者，人民海關均可免稅進口，否則要依章納稅。相機不論新舊均須納稅，稅章你可直接詢問海關。金飾入口並無限制，也不用納稅。

領學車紙

葉先生：領學車紙，不用辦什麼手續，只須到中央警署交通部領學車紙，寫清楚再驗身體便可。

你的年齡和身材都適合，但主要是驗眼，問題是你的眼睛有沒有毛病而已。

農曆丁丑年（十九歲）五月初八日，即公元一九三七年六月十六日。

工商服務
速記員與打字生
工作性質不相同

梁廣麟先生：

所謂C.I.F. Calculation，意思就是說：這批貨是以貨物成本、保險費加運費計算價格的。另一種C.I.F.C.(Commission)，則是除貨物成本、保險費、運費之外，還有一定比率的佣金送給買方的。例如前幾個月日本藥廠出品的蘇化太先粉，就常以這種「盤口」吸引港商，希望他們看在百分之三左右的佣金份上，爲這種日本藥粉做點推銷工作。

Stenographer是速記員之稱，Typist則是打字生，兩者的工作性質是不同的。因之，這兩門技術也要分開來學。一般來說，識英文打字的人未必會做速記，但速記員則多會打字的。在香港洋行找事做，以兼識兩者較宜。

有關英文信札和新式簿記的參考書，請到中環商務印書館去詢購。那裏有「商業英文信札」一類的書籍，你按照自己的閱讀能力去選擇就行。（俊）

家庭常識
家事一得

▲新購回來的襪子，最好在襪尖的地方，用針線縫好，然後穿着，可保耐用。又新襪應洗它一次然後穿着，也可以延長它的壽命。

▲淺色的、單薄的，或是不常穿的衣服，掛時要用東西罩在外面，免受灰塵或別的衣服污染。如果漲了泥污，不可把它掛在空氣不很流通的地方，否則衣服受磨擦而損壞布質。

▲磁器破裂了，可用鷄蛋白和清水抹塗破裂的地方，再用幼繩紮好，候它乾了便堅固異常。

▲洗門鈕時，如想不把木製的部份弄壞，可用厚紙板依門鈕或鎖孔的形狀剪了出來，然後套上，這樣洗擦起來也不損污木質了。

▲洗濯嬰兒尿布，應該用些少酒精，或微量硝酸洗尿布污處，便可使尿漬洗滌乾淨。

▲在花瓶底裏，放上木炭一小片，可使插在瓶內的鮮花，保持鮮艷至較長的時間。

▲用糖和麵粉開水的時候，最好先把糖和麵粉攪勻，再倒水進去，遇水即溶化，很容易就開得很勻，不致弄成一團團。

▲洗搪瓷器可用少許硼砂加進溫的肥皂水裏，然後把瓷器放進去浸一刻鐘，這樣污漬溶解，明亮如新。（非凡）

保健知識
鼻出血怎麼辦？

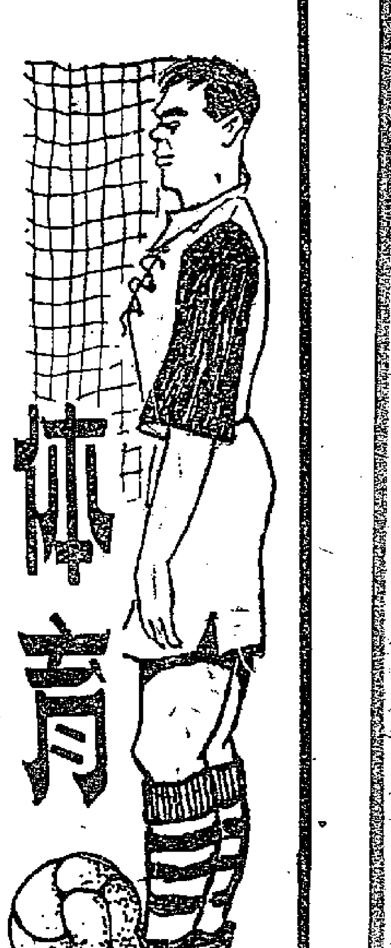
當鼻子被撞一下、被打一下或是咳嗽了一聲，就會流出血來。那麼爲什麼會有這種現象呢？這是因爲鼻子裏的小血管很多，若是我們經常的呼吸乾燥而混有很多灰塵的空氣，那就會使鼻子裏發生一些小的裂口，這就使鼻子裏的小血管很容易破裂，一旦再加上一個別的原因，如打噴嚏、挖鼻子或揉鼻子等，就可以使血管破裂而流血。此外，人體內的血液循環系統和代謝系統有病也能使鼻子流血。

處理鼻出血的一個最有效的簡單方法：就是用兩個手指把鼻子緊緊捏住，普通的鼻出血大約十分鐘左右就可以止住了。另外一種方法，就是用乾淨的棉花作成比較硬的棉花球，或者是另用雙氧水把它浸濕，或者塗一些凡士林，用它把鼻子塡塞起來，這樣常是很快的就可以止住出血了。

值得注意的是用來塡塞鼻子的東西一定要清潔而柔軟，硬的或者不乾淨的東西不要用。

當鼻子出血的時候，應該安靜的坐在床上，把衣領解開，頭要稍向前下方垂低一些，讓血液從鼻孔流出來，頭部放上用冷水浸過的手巾，這樣可以免得血液流入咽部和使血管縮小，容易止血。

鼻子流血時，千萬別怕，精神一緊張更容易刺激血液流出。預防鼻子出血最重要的就是不要挖鼻子，挖鼻子會把鼻子弄傷，結果不但容易出血還容易被細菌感染。其次就是不要把屋裏弄得又乾、又熱、又有灰塵。有鼻出血習慣的人：平時要多吃一些青菜和水果。最好還是找出出血原因，給以根本的有效的治療。（邱凱元）



體育

甲組籃球演獨檯戲
中青伊館對抗流星
今晚七時卅分開始接觸

【本報訊】公開甲組籃球賽，今晚七時半續有一場在伊利沙伯青年館舉行，由中青對抗流星。

流星是D組中的種子隊，它過去三戰三勝（包括挫敗同組的另一種子隊——順聯），除今夕出戰中青外，還有對自力黃一場。在這兩場比賽中，即使它吃了一次敗仗，也可順利入圍。

流星實力相當强勁，陳甘棠、霍鉅開把守穩健，麥國榮、招成堅等鑽動刁鑽，投射亦準，陣容比對方完整，照理應可致勝。中青的個人技術本不很差，但因疏於練習，戰鬥力薄弱，料不易與流星抗衡。

兩隊球員名單如下：

（流星）陳甘棠、文鎔灝、麥國榮、霍鉅開、陳力、鍾承鎔、麥成煊、容德暉、招成堅。

（中青）何立德、林維森、洪毓材、蘇化寬、潘福豪、趙樹堅、虞邦基、譚龍驹、馮漢然、陳慶球、劉英偉、趙蔭策、鄭達禮、石俊洲。

公開甲組籃球聯賽自上月十五日開幕後，經過月來加緊進行，初賽階段現已進入尾聲；除今夜一仗外，只還有三場比賽便告結束，那是B組中的冠軍對自力（種子隊），還是爭奪B組入圍標的重要比賽；另兩場是C組的鯉城對東方與D組的自力黃對流星，這兩場的得失，都是無關重要的。A組秩序已告完竣，南華、培龍同時晉級。

昨晚女籃戰果
南華擊敗華雄
自力戰勝東方
乙組比賽鯉城壓倒自力

【本報訊】修頓球場昨晚有三場公開籃球聯賽演出，比賽結果：乙組鯉城勝自力四十七比二十九，女子組南華勝華雄四十三比二十一，女子組自力勝東方二十五比十三。

昨晚的兩場女子組比賽，南華青戰華雄，因兩隊球員的技術相差很遠，南華佔盡優勢；伍金葵供應恰好，馮美娟、林麗珊與葉蔡貞都盡力爭奪，顏見治躍，投射亦準，積分一路領先。華雄演出堪稱不壞，余秀玲、黃娟儀都能伺機迫進，利用投射的機會；惜梁惜玉、黃環治起的作用不大，復因投籃一弱，力戰受挫。前三節積分是十七比八、二十四比十、三十五比十四，南華領先。

另場自力對抗東方，自力經過年來的練習，個人技術漸趨成熟，整隊作戰亦較有默契，李秋鳳、龐惠瑚盡量爭得了優勢，並能迅提切入投籃，收穫不錯，且因技術平均，贏得並不吃力。東方投射的機會本來是不少的，惜多告浪擲，且欠速度，攻守都顯得很差。全隊僅以陳少娟、楊婉媚演出還算差强人意。各節積分是：四比二、十四比三、廿比七、廿五比十三，自力勝。

昨晚兩場比賽的個人積分如下：

（南華）	投	罰	犯	分
葉蔡貞	五	二	〇	一二
馮美娟	二	二	二	六
伍金葵	二	一	一	五
梁惠蘭	三	一	〇	七
劉煒卿	二	一	一	五
林麗珊	三	〇	〇	六
朱美寶	一	〇	〇	二
（總分）				四三

（華雄）	投	罰	犯	分
黃娟儀	四	〇	三	八
黃環治	〇	一	三	一
吳惠嬋	二	〇	〇	四
余秀玲	四	〇	二	八
鄭惜玉	〇	〇	〇	〇
（總分）				二一

（自力）	投	罰	犯	分
龐惠瑚	一	一	三	三
李秋鳳	四	〇	〇	八
程桂喬	一	二	〇	四
司徒美	二	〇	〇	四
蔡佩霞	三	〇	四	六
（總分）				二五

（東方）	投	罰	犯	分
陳少娟	四	二	一	一〇
楊婉媚	〇	一	二	一
伍翠和	一	〇	〇	二
劉曉雯	〇	〇	二	〇
劉麗桃	〇	〇	二	〇
謝宗衛	〇	〇	〇	〇
（總分）				一三

公開草地網球
今日單打六場
昨日雙打各場戰果

【本報訊】今天下午五時，香港木球會場，續有公開草地網球比賽，計共單打六場，另雙打兩場舉行。秩序是：一、徐潤培對羅德彰，二、朗斥對徐煒培，三、蔡國衛對章貫一，四、蔡天健對梳布，五、吳文祥對羅榮文，六、陶冠球對李惠勳。今日賽事，僅「新姿」師兄蔡天健對洋將梳布一場較爲可觀。蔡與梳均爲年青網將，前者効力於中游會甲組，後者隸屬中游會甲組。實力相埒，必有劇烈爭持。雙打比賽，鍾榮光、鄭天權組對林煒佳、梁子驥組，馬少良、呂建康組對孔繁潮、胡法光組，都是昨天未完比賽的繼續。

昨天雙打九場，李惠堂、唐寶嘉一組，因李腿部生瘡，沒有出賽，讓蔡天健、杜紹能組便宜地越過一關，其他各場，依期上演，但只見緊張，未見精采。昨戰各場成績錄下：

徐煒培、徐潤培勝柯加士、達廢脈六比三，六比三。王文正、蔡永善勝何煒士、巴迪六比〇，六比三。章貫一、鄧寶虎勝百利咸、碧干六比二，六比〇。何渭浦、吳文祥勝華利士、亞加科夫九比七、六比三。何家璧、何啟浦勝徐紹楨、鄧建華四比六、六比二、六比四。羅德彰、羅德滔勝利卑路、路滴加士七比五，六比三。蔡天健、杜紹能勝李惠堂、唐寶嘉四比六，六比三（三比四棄權）。鍾榮光、鄭天權和林煒佳、梁子驥六比二，一比六（五比五再賽）。馬少良、呂建康和孔繁潮、胡法光五比七，六比一（五比四再賽）。

金文泰校運會
今在嘉山舉行

【本報訊】金文泰中學今天上午九時起在嘉山舉行週年校運會，分男子甲、乙、丙、女子、女童等五組角逐，今天共廿九個項目，除分組作初、複賽外，並有跳高、跳遠、推鉛球、一千五百公尺等七項決賽，其他未及舉行決賽的秩序，待廿五日舉行決賽。該校田徑人材頗衆，預料將有熱烈的競爭和有很好的收穫。錄今天競賽秩序如下：

㊀男甲一百公尺初賽（六組）、㊁男乙一百公尺初賽（六組）、㊂男丙一百公尺初賽（三組）、㊃女子六十公尺初賽（五組）、㊄男甲四百公尺初賽（五組）、㊅男乙四百公尺初賽（四組）、㊆女童六十公尺初賽（三組）、㊇女子二百公尺初賽（四組）、㊈男子班際四百公尺四人接力初賽（三組）、㊉男子不分組一千五百公尺決賽、㊉㊀女子六十公尺複賽（二組）、㊉㊁男甲一百公尺複賽（二組）、㊉㊂男乙一百公尺複賽（二組）、㊉㊃男丙一百公尺複賽（二組）、㊉㊄男甲跳遠決賽、㊉㊅男乙推鉛球決賽、㊉㊆女子跳高決賽、㊉㊇男甲推鉛球決賽、㊉㊈男乙跳高決賽、㊁㊉男丙跳遠決賽、㊁㊀男甲一百一十公尺跳欄初賽（二組）、㊁㊁男乙一百一十公尺跳欄初賽（二組）、㊁㊂女子一百公尺複賽（二組）、㊁㊃男甲二百公尺初賽（六組）、㊁㊄男乙二百公尺初賽（五組）、㊁㊅男丙二百公尺初賽（二組）、㊁㊆男子班際一千六百公尺四人接力初賽（三組）、㊁㊇女子班際四百公尺四人接力初賽（三組）。

中青學籃比賽
昨日開始報名
下月中旬揭開戰幕

【本報訊】中青會主辦的港九學界男女籃球賽，本年度繼續舉辦，昨起開始報名，報名費每隊十元，報名地點在九龍青年會體育部，約在三月中旬開賽，比賽在青年會舉行。現將比賽章程簡錄如下：

（一）定名一九五五年港九學界男女籃球比賽會。（二）以提倡學界籃球技術，鍛鍊體魄及聯絡感情爲宗旨。（三）分高級（不限高度）、初級（不超過五尺四吋）、女子三組。（四）本年三月中旬開賽，比賽地點在九龍青年會。（五）每隊報名費十元。（六）凡港九學界能遵守賽會章程的，均可報名參加。球員限報十二名，報名截止後，不得更換及加多。（七）由二月廿日起開始報名，三月五日止。在九龍青年會體育部報名，以學校爲單位，每校每組限報一隊。（八）參加資格：（一）各校代表球員，須爲該校正式學生；（二）夜校及補習學生不得參加；（三）凡參加聯賽的男子甲組球員不得參加；（四）須在該校修業二月以上；（五）須由該校校長簽署證明方得有效。

一週足球話
奧隊非弱在技術
成敗不足論英雄

論之

奧地利愛瑪奴隊昨天已返維也納去了。這一支匆匆而來，匆匆而去的歐洲大陸足球勁旅，在港的戰績雖然不够理想，但在技術上的表現，給人的印象倒還不錯。

說到它的戰績不好（一勝一和一負），我們覺得，如果它不因有五位正選好手在中東各國受傷，先行離隊返國；如果他們不因旅途勞頓而使身體太疲乏；如果他們在港的賽程能排得疏一點，讓每個球員都能有充份的時間休息，那麼，三戰三捷相信是不成問題的。但實際上，他們剛卸下行裝，就要跟港聯廝殺，而與港選劇戰之翌日，又遇實力最强的華聯隊。兵源本已不足，再加上身體疲勞，五天之內，三場大戰，確是吃弗消的。

通過先後的三場比賽，我們對於愛瑪奴隊的印象是：

第一，奧隊是一支攻勢凌厲的隊伍，也正因爲如此，確定它是具有先進策略的勁旅。足球比賽，最主要就是要射球入網，他們不僅在推進上有紋路，而且射門也挺有把握。同時，他們在比賽中是儘量搶攻，爭取主動，這正是現階段中的足球運動的要訣。很明顯，如果你是被動地採取守勢，皮球老是在你的門前轉來轉去，那遲早是會職破的。

第二，他們頭腦清醒，動作鎮定冷靜，戰略的運用也够靈活。像在第一仗中，他們窺破港聯後衛對高空優勢無法控制，便在短傳切入的基礎上，展開高吊急攻，利用優越的身材與頭槌來攻門。在第二、三兩仗中，他們鑑於後衛採用人盯人的打法，常常無法抑制港隊右翼的活動，以致使「中間威脅」太大，因而他們就不再遠出策人，改用位置戰法，以互相包抄來填補中央的漏洞。

第三，個人技術優秀，每個人的基本動作甚爲純熟，那怕是後備（像平嘉拉），也並不遜色。他們的停球是那麼到家，傳球是那麼準確，尤其是前鋒線上的三員——寫打迪士、錫渠與扭又是那麼靈妙、乖巧，變化，確是不可多見。

第四，後防的守衛力比較脆弱（這裏必須要說明一下，因爲它的衛線上三員都是後備，如果正選到齊，則可能是很堅强的）。但是，他們兩個內衛與門將的技術很好，屢次都能化險爲夷；而三場比賽，只失六球，數目並不算大。

第五，「出擊中堅」的踢法與奧隊有些不同。它的中堅是不時由兩個輔鋒暫後助守，中堅則拚命推前，幾乎是打「第二中鋒」；但愛隊則不，兩輔鋒少暫後，中堅只留在中場附近，左右條翔，擱截對方的攻勢，並負起輸送的責任。因此，奧隊攻球員較多而守力較强，愛隊則因助攻球員較多而攻勢較盛。比較之下，是各有優、缺點的，不過，我認爲，如果愛隊中堅的攔截功夫到家，則可大大減少後方的威脅力的；也就是說，愛隊守衛力的脆弱與花治路（中堅）的技術有很大關係（他本來是後備）。

第六，愛隊球員的脾性不大好，這是給球迷印象最壞的一點；同時，多多少少還有「小動作」出現。不過，一般說來不算粗魯。

總之，愛瑪奴是一支七乘的球隊，雖然它的戰績不好，但我們不能以成敗論英雄。因爲一場比賽的得失是有許多因素存在的，而奧隊顯然不是敗在技術。許多人都以不能看到愛瑪奴隊全力在港表演而感到遺憾。

愛瑪奴隊訪港
足總賺得八萬
三場總收入共廿萬元
客隊一行昨天已返奧

【本報訊】奧地利愛瑪奴足球隊在港三戰，勝、和、敗各一，成績未算良好；但以該隊一行十五人，昨天上午十時許乘泛美機離港，飛返維也納，結束它此次東遊的旅程。

三場比賽，足球總會收入達二十萬元，除了娛樂稅及一切費用外，可得七八萬元的盈利。

怎樣打羽毛球

有很多羽毛球球員，在平時練習的時候，打得非常好，一參加正式比賽，就害了怯場病，打起來一無是處。爲什麼會這樣呢？上頭已經說過，打羽毛球必須在極短的時間內把眼睛、腳步、感覺、思想、擊球方式及擊球手法等配合得好，如果害了怯場病，頭腦就亂，擊出去的球就不能準確，應急就感到手忙腳亂，就無法配合得好。一個球員在比賽時害了怯場病，是好已經輸了一半。所以在比賽時，千萬不要怯場，球員應該多參加正式比賽，在衆目睽睽之下比賽慣了，自然就不怕怯場。

單打和雙打

上面所說的都是打羽毛球的基本知識和技術，現在要說的是怎樣運用這些知識和技術了。這個問題，就是臨場比賽的問題，也就是怎樣打單打和怎樣打雙打的問題。

打羽毛球可以分爲男子單打、雙打、女子單打、雙打及男女混合雙打五種形式，這五種形式實際上可以概括在單打和雙打兩種基本形式內。

單打和雙打在戰略和戰術上是不同的，一位單打好手不一定就是一位雙打好手，反之，一位雙打好手也不一定就是一位單打好手；而且這兩種打法只是在戰略及戰術上各有不同。至於應用羽毛球好手的基本知識和技術仍然是一樣的，一位全能的羽毛球好手，一定要熟習單打和雙打的打法，這樣才能算是一位多練習單打，以增加氣力；一位單打球員也不妨常常練習雙打來吸收經驗，單打和雙打是相乘而不相克的，下面試分述一下單打和雙打的打法：

一、單打

單打只有自己一個人據住自己的場地，好處是一切戰略和戰術皆由自己決定及運用，不好處是沒有同伴幫助自己防守陣地，無論從哪裏來的球都要自己去接擊，因此，一位單打球員，一定是一個非常熟習羽毛球的基本知識和技術，而且氣力十分充沛的人。

單打球員站立的位置，大都是自己場地的中央或略後一點，開球的時候固然須站在這一點，擊了球之後也得跑回這一點，這個站立點彷如圓的中心，距離四周都是一樣遠的。在單打中，擊了球過去後，即刻又要跑去接擊下一次的來球，這樣迴環地跑來跑去，簡直不能作片刻的停止。所以站在自己場地的中央或略後一點來開球，或擊球後又跑回這個站立點是最好的辦法。這樣可以減短跑去接球的路程，其實就是減少消耗自己的氣力。

單打球員必須會應用完美的高遠球，最好是高到二十多三十呎又能垂直地墜在對方場地的底線。在單打中，差不多自始至終都開這種高遠球，高遠球的最佳落點是對方場地的反手角落。多數球員對付反手球都不如對付正手球那末容易，而且對方場地的反手角落距離自己場地的反手角落最遠，對手要擊一次反手角落的球過來，也有點困難。（十四）

新野

白蕉

春日紀事（下）
——我們是兄弟

丁玲

去年我回湖南去的時候，在漢水上看了修建漢水大橋。兩三個工人就可以管理打橋樁的工作。我看見兩丈來長一圓柱的鋼骨水泥的橋樁，就像一隻鉛筆似的自己向深深的地底裏插下去。這原是用水的壓力，因爲只見一根細管子，所以看去就好像是自己往下插，只要幾分鐘就全部插下去了。我們簡直覺得是在玩魔術。那些老工人們告訴我說：「咱們做工做了幾十年，這也是新鮮事，是蘇聯的先進的技術咧！」

我的朋友王森，以前在官廳水庫做黨委書記，他是一個打游擊出身的幹部，可是現在却在掌握水利建設。他曾經同我談起蘇聯水利專家沙巴耶夫對他的幫助。我送過王森一部「遠離莫斯科的地方」，他讀了，他那裏很多工程師和工人也讀了，他們曾經開過座談會。我的確覺得在那裏，或者在旁的工地上，也有我們的阿列克賽、別里捷、巴特曼諾夫。當然，不會完全相同，可是有相同的地方也很多。

各種各樣的座談會到處開着，到處都找得到我們的榜樣：李森科、米丘林、巴甫洛夫。這些名字就像中國名字一樣熟悉。青年們就更崇拜着卓婭、馬特洛索夫、奧列格、保爾·柯察金、古麗雅……。

我們的祖國是廣闊的，可是不管我們走到哪裏，都聽得到一個聲音：「我們要向蘇聯學習。」我們祖國的建設工作是龐大的，可是不管我們到深山裏去，到地底下去，在寒冷的地方，在熱的地方；不管是煉鋼鐵，是開煤礦，是織布，是採茶，我們都可以碰見我們的朋友，都可以看見蘇聯人民給予我們的無私的幫助。我們的生活是豐富的，我們的文化藝術一天天提高，可是在我們的生活裏，總反映着我們的像同母兄弟般的不可分的東西。我們這裏有很多是我們今天的事，但在蘇聯昨天曾有過，而我們想看的明天，却又有很多就是蘇聯的今天。我們的文學藝術有我們民族的特色，可是我們和蘇聯都是在一條道路上，我們用同樣的世界觀和創作方法，蘇聯很多的作品和理論都是我們的指導和借鑑。

這樣密切的友誼建立在一個神聖的目的上。中國有一句俗語說：「海可枯，石可爛，此心不可擢。」我們的友誼就正是這樣。這是不能用看得見的東西來衡量的。就如同我的小朋友素芬，她在這一年中的進步也是不可衡量的。

我又舉起她的像片，神往着她的變化。我應該給她寫信，而我要寫的太多了，因爲我想的太多了，結果，我只好這樣的開了頭：

「親愛的素芬同志：

「今天早晨的報紙你看過了麼？也許報紙走到你那裏要慢些，那麼我的消息還趕得上。不，不管信走得多麼快，我的新聞也會是舊聞的。但我仍然要把我今天一清早起來就讀到的新聞告訴你。這就是莫洛托夫同志對美國記者的談話。莫洛托夫同志說：他認爲台灣是中國不可分割的一部分，根據所有國際文件，台灣是中國領土，把中國的任何一部分領土割裂開來，是和中國人民的民族感情絕對相違背的，因此會引起他們無比堅決的抗議和憤怒。蘇聯正是在權利平等、友好互助、考慮對方利益的基礎上和中國發生關係。莫洛托夫並且認爲中華人民共和國政府和所謂蔣介石政府不是平等的兩方。中華人民共和國政府完全有理由要求恢復它在台灣的合法權利。被中國人民唾棄了的蔣介石『政府』應該滾到其他地方去，而不是在美國的支持下，在他所不應當在的地方，挪它目前所做的那樣損害國際關係……

「你看了這消息怎樣呢？這是多麼響亮的聲音，我們的旁邊永遠站着蘇聯這個巨人，我們兩雙有力的手，像擎天的柱子一樣，永遠保衛着和平。」

接着我告訴她，我窗前的山茶花開了，開了五朵，並且回答了她的問題：舊曆年過的非常好，一大片一大片的陽光晒進我的屋子，晒到街的一邊。小孩們都穿上了花衣，提着紅燈籠，放着炮仗，北京城充滿了春的氣息。

二月一日

漫談惠州西湖

徐續

環湖的木棉樹特多，每當春暖花開，燦爛如火，點染着湖光山色，非常醉人；湖上的遊艇，帆篷瀲漾，穿過泗洲塔下，劃破鱗波片片，真是一幅絕妙的畫圖。

廣東著名勝地——惠州西湖，最近已由人民政府撥款籌劃重修，工程包括浚湖、修堤、穿治泗洲大聖塔和規復其他的舊建築。

惠州西湖創建的年代久遠，唐代即建有龍興寺，唐改名開元寺，宋人余靖「開元寺記」稱這一帶「重山複嶺，隱映巖谷，長谿帶蟠，湖光相照」，是紀載西湖風景最早的文字。五代時，起居舍人張昭遠曾在湖上住過，後人稱他的故居爲「舍人巷」，面臨的湖水爲「郎官湖」。宋治平三年（一〇六六），地方官陳偁曾大加經營，那時湖水可溉田數百頃，多蒲魚之利，故此宋人稱爲「豐湖」。

宋紹聖元年（一〇九四），蘇東坡貶居惠州，放跡西湖，惠州西湖從此與杭州、潁州西湖齊名。歷來對「天下三西湖」作優劣比較的很多，如清代陳元孝的「惠州西湖歌」說：「杭湖不過三十里，潁上無山空勺水，老夫未免有鄉情，敢道他皆不如此。」他又曾說：「杭湖吳宮之西子也，惠湖亭羅村之西子也。」清道光年間的杭州美術家戴熙，曾說：「西湖各有妙，此以曲折勝。」這些說法，雖然不見得就是定評，但惠湖風景一向爲人們所推重，近代的畫人高奇峯許多作品，就是取材於西湖的；他的弟子何漆園的「豐湖秋夜圖」，也是一幅名畫。清季粵東詩人黃遵憲，曾經兩遊惠州西湖，後來在日本不忍池上作詩：「萬綠沉沉墮一蟬，纖芒水出化湖煙，無端吹墜豐湖夢，不到豐湖已十年。」惠州西湖就是這樣令人流連懷慕。

惠州西湖的湖水面積爲一百萬平方公尺，約爲杭州西湖的兩倍。還有南湖、平湖、菱湖、西子湖、鵝湖之分；湖上堤橋很多，其中如平湖堤與拱北橋、蘇堤與西新橋、廿公堤與圓通橋，都是較著的名蹟。

自宋以來，歷代文人如唐庚、陳鵬飛、王度、祝枝山、薛侃、韓日纘、屈大均、宋湘，不少在湖上卜居，或講學豐湖書院；清黑旗軍首領劉永福，也曾在湖上的元妙觀駐兵年餘。入「民國」以後，一九二二年，軍閥陳炯明即踞惠州西湖百花洲，背叛孫中山先生。降至抗戰期間，湖上的名勝古蹟，遭日寇蹂躪，荒敗零落。迄解放後，西湖才呈現和平生活氣息。

環湖的木棉樹特多，每當春暖花開，燦爛如火，點染着湖光山色，非常醉人；湖上的遊艇，帆篷瀲漾，穿過泗洲塔下，劃破鱗波片片，真是一幅絕妙的畫圖。湖上的明月灣，茶棚三五，在夏夜就顯得十分熱鬧了。

惠湖的重建，是廣東地方文化建設工作之一。和修建工程有關的部分古蹟，現概括介紹如下：

泗洲大聖塔

唐龍朔年間（六六一），僧伽西來中國，後來在京師長安圓寂，唐中宗李哲替他在泗洲起塔供養。唐宋人很重視僧伽，各地建塔大都稱爲泗洲塔，或僧伽塔。

惠湖的泗洲大聖塔，本築於宋代，蘇東坡山月詩有「一更山吐月，玉塔臥微瀾」句，故此「玉塔微瀾」便成爲惠湖的一景。明嘉靖四十三年塔毀，萬曆初改築爲亭，到萬曆四十六年（一六一八）又重新建塔。由重建到現在，才三百三十多年。光緒初，塔頂曾被雷劈破一角，長出榕樹一株，即丘逢甲詩所謂：「落日青山湖上峯，湖天秋色在芙蓉，行人欲問朝雲墓，看取亭亭塔頂榕。」

蘇堤與西新橋

蘇東坡侍妾王朝雲的墳墓，剛在泗洲大聖塔前的孤山南麓，一墳一塔，相距咫尺，同爲湖上名蹟，歷來的題詠自然很多，不必備述。

蘇堤修築於宋紹聖三年（一〇九六），由棲禪寺僧人希固倡辦，並得蘇東坡助成，故後人稱爲蘇堤。與蘇堤同時修築的是堤上的西新橋，據東坡集西新橋詩序說：「州西豐湖上，有長橋，屢作屢壞，棲禪院僧希固，築進兩岸，爲飛樓九間，盡用石鹽木，堅若鐵石，榜曰西新橋，以紹聖三年六月畢工。」西新橋在湖上又稱爲「第一橋」，歷明、清各代，屢廢屢修。現在的西新橋，已沒有什麼飛樓，只有一座五眼石橋，把蘇堤的東、西兩端銜接起來。這八百多年的遺址，固不失爲遊覽的勝蹟。

百花洲

百花洲在明月灣北，比較其他洲渚得名較晚。明正德十五年（一五二〇），惠守甘公亮在洲上建落霞榭，分蒔花卉，每當花開放，香風半湖，故稱百花洲。

落霞榭荒廢已久，大約在四十多年前，曾由地方人士建樓榭一座，但不久也傾圮了。現在百花洲那座民族形式的建築物，是一九三五年才建造起來的。從百花洲眺望惠湖，蘇堤、泗洲大聖塔、準提閣、芳華洲、點翠洲、拱北橋環列眼前，是惠湖最勝的一角。

光緒六年（一八八〇），惠陽人鄧承修曾上疏奏請浚治西湖，並在百花洲設浚湖局，這是惠湖有史可考的第一次浚湖。鄧曾從至潞照寺廟，後來丘逢甲有百花洲詩云：「亭亭孝經何處投，華許老樹扶疏，留得浚湖遺疏在，一……」綸西湖，在百花洲立「鄧鴻臚浚湖紀念碑」，碑的背面即鐫上這首詩。第二次浚湖是在一九二二年，當時只浚成縱橫水道，藉通遊艇，很多地方仍很淤淺。由於多年失修的關係，現在百花洲這一帶湖面，入冬後即枯淺不能行舟，只有擴闊湖底縱橫水道的才不致擱淺；春夏間湖水較深，宜於遊湖。這次在計劃中的浚湖工程，將是一較過去爲大規模的一次。

留丹亭

留丹亭在湖上的點翠洲。點翠洲於宋時已經著名，治平三年（一〇六六），州守陳偁在洲上建有孤嶼亭，明時改建爲風亭，久已傾圮。「民國」二年，才於風亭故址，建築留丹亭，紀念辛亥「馬牧之役」戰死的惠陽縣人鄧鏗，和在廣州南門謀炸清提督李準遇難的林冠慈、陳敬岳。點翠洲樹木蔭翳，但該祠因失修，環境倒塌。這次重修西湖，計劃把它恢復，作爲惠陽縣歷史文物陳列所。

老外僑看中國

在上海（新西蘭）路易·艾黎作　林思譯
哈爾濱大樓的滄桑

從蘇州河渠出來，我們參觀另一個由新人組成的工程隊工地。那是在愚園路盡頭處建築一所電影院。工地的對面，就是我過去在上海工作時，居住多年的房子。這所電影院主要建築物的屋頂已經建成了。

接着參觀虹口的哈爾濱大樓。

十多年前，哈爾濱大樓是美商所開設的一座鋸木廠。「八·一三」戰事爆發，這所大樓受到日軍砲火的摧殘，破壞很重，從此大樓沒有了主人，而成爲各地逃來上海的災民的棲息場所，其中居住的人有許多醉繫盜竊，環境也非常骯髒，影響公共衛生。

一直到上海解放，市政當局接受各界意見，接管了這一座破大樓。首先派出三、四十工人，把大樓裏堆積着的瓦礫、垃圾用一個多月功夫清除淨盡，把房屋修理一過，肅清醜惡建垣，裝上水電設備；一度是陰暗惡臭的破房子，而今面貌一新了。上海市新人習藝場，就於去年六月在這裏成立。

新人習藝場設有營造、縫紉、製鞋及汽車修理等四個生產部門，幫助舊社會的游民學習生產技術。

一個學做車床工作的年青人，一年前還是一個扒手，現在他穿着整齊的衣服，頭髮剛在習藝場附設的理髮室剪過，站在車床旁邊，車製機器零件。看樣子，他的技術看來不錯。在舊社會裏，他爲謀求一飽，被迫做壞事情；而在新社會，他懂得了「做好事、做好人」的機會。

我們還看到另一個曾做扒手的人，在習藝場裏裝置一項電線工程。

在一個大房間裏，許多新人圍坐在一起，在討論問題。發言的人很踴躍，一個個先舉手，輪到時起立發言。他們在開會時是那麼全神貫注，當我們經過他們旁邊時，他們竟沒有人注意到我們的存在。（二十三）

茶花

范烟橋

虎邱山下，有一千多家花農，種植代代花、茉莉花、白蘭花，給茶販去窨在茶葉裏，使茶葉添上芬芳馥郁的佳味，稱爲「雙窨」、「香片」、「大方」。福建也產這些茶花的，而且就氣候說來，還在較暖的地區容易榮茂，蘇州的花農也是那邊移植過來的，因爲培養得好，成爲盛產之地。近年花農不復遭受剝削，而國營土產公司以公平合理的價格統購統銷，他們得到的利益大爲增加，幾乎沒有一家不是修理了舊花房，有的還添造了新花房。我們坐滬寧車東行，一過蘇州，就可以望見一座座玻璃屋子，給陽光照耀着，發出閃爍的光彩。

我有一位朋友，前年在虎邱山塘上試種茉莉、白蘭，大有成就。他告訴我，茉莉花要太陽，越强烈越好，倘然培育適宜，採下了花，隔十九天，就能再發新芽，所以好年成有五熟。而且可以用插枝法蕃殖得很快。白蘭花也是四時不斷，連葉子都能提煉成花露水的。過去用珠蘭花窨茶，雖浩，花少，不合算。他不屈工，夫婦二人通力合作。每天要從山塘河裏挑好多擔水來澆灌，起初是困難的，現在已習以爲常了。他本來是佳弱的書生，經過兩三年的操作磨鍊，身體也健壯了。

我們知道窨茶葉的花必須是新鮮的，乾了就不行。但最近有人試驗用乾花浸過以後來窨茶葉，竟還有香味，這樣又解決了一個問題，就是新鮮花來不及窨茶葉，不妨晒乾了等着。因爲乾花裏的水分固然蒸發掉了，而蘊藏在花裏的香味還是存在。今年蘇州的茶葉公司就從福建運來大量的乾茉莉花窨茶葉呢。（自蘇州寄）

花前瑣記

鬧歲人家別樣春

周瘦鵑

大除夕合家用火盆燒獸炭，老幼團坐着閒談，小兒女在旁嬉戲歌唱，終宵不睡，直到天明，舊俗稱爲「守歲」，不但蘇州如此，大概各處都有此俗。臥室裏頭，還要點上一對一斤重的大蠟燭，通夜不可熄滅，生了花便算是喜訊，是大吉大利的，旁邊還得安一隻香爐，點上一枝安息香，一枝完了再換一枝，與那對蠟燭爲伴，這對蠟燭就叫做守歲燭。清代吳穀人有詩詠守歲燭云：「獨房人乍醒，蠟炬未全消，閱歲心三寸，流光影一條；誰參無盡意，此是可憐宵；掩映迎神處，春紅隔鏡搖。」又王次回殘歲即事云：「紗籠椽燭燄如幢，火棗屠花喜一雙；爲惜曉妝成後未開窗。」這是詠生了花的守歲燭的。

守歲之俗，由來已久，唐代杜少陵杜位宅守歲詩，有「守歲阿戎家」之句；宋代蘇東坡詩中，也有「欲喚阿咸來守歲，林烏櫪馬鬥喧嘩」之句；又席振起守歲詩云：「相邀守歲阿咸家，蠟炬傳紅映碧紗；三十六旬都浪過，偏從此夜惜年華。」末二語殊得有理，這就足見守歲之無謂了。

守歲詩中較有情致的，有清代朱九江守歲與閨人夜話二首：「漸衣裳凍，娟娟鬢影深，鏡窗今共命，燈火此愁心；萬態趨殘夜，孤思殿苦吟；高懷吾媿汝，卒歲恥言金。」「近善亦良已，遐憂方缺然，興朝方省恨，明歲入中年；事往疑尋夢，親衰待禱天；翻憐株守好，說笑展春篇。」這分明是一對患難夫妻，而能於苦中尋樂的。又蔣虎前輩有除夕守歲作云：「流光難挽去如馳，珍重臨岐意倍親，情到無聊還爾爾，事如可例總陳陳；深宵燈火見吹影，折梅來認去年人。」這還是他二十歲以前的作品，而已稍涉感慨了。

安吉吳昌碩老畫師，有守歲作畫一詩，系以小序，很有風趣，序云：「除夕不寐，挑燈待曉，命兒子檢殘書，試以雜字，驗一年所學；煮百合充腹，百合一名摩羅春，白花者根如玉蓮花，食之益人肺胃，勝屠蘇酒十倍也。雄雞亂啼，殘臘將盡，敢呵凍寫圖，吟小詩紀事。」詩云：「臘書換米攙已稀，酸寒一尉將何依？守歲籌燈照虛壁，燭花爆竹聲砰然；孤裘貂冠客執刺，賀新年，與馬過門外開。傳聞翻說吾道肥，吾道不肥今復古，百合滋味同清苦，贏得梅花留我家。」此老詩多古樸可喜，別饒郊寒島瘦之致。他老人家中年曾做過一任小官，而又不會弄錢，常常鬧窮，所以他的詩中往往自稱酸寒一尉或酸寒尉，其牢騷可知。

保護性醫療制度

福州協和醫院呈現新氣象

徐闓歡

【福州通訊】走進福州中國協和醫院病房，一種新鮮的氣象立刻呈現在人們面前。病房周圍潔白的牆壁上釘着一幅幅「練好身體，保衛祖國」等彩色畫片，病房的桌子上安放着插滿鮮花的花瓶，病房周圍和走廊的牆壁上貼着「專心休養，爭取早日走上工作崗位」等親切的標語。一張張雪白的病床上睡着病人，他們有的安靜舒服的睡覺，有的在悠閒地閱讀着新來的書報，護士們和醫務人員在給病人測體溫、打針。有些病員在病房外的文娛室裏下象棋、看書報。甚至連病房所有的「叫人鈴」也都改為用電鈕開關的「叫人燈」；大部分醫生和全體護士穿的鞋子都改為膠底鞋和布底鞋了。這裏也不會令人感到孤寂，因為醫生會給你以殷勤的照顧，護士會給你以親切的照顧，有時在病房裏還可以看到院長和醫務人員組織的訪問組向病人作熱情的慰問。周圍充滿着人與人間的崇高關懷……

這就是協和醫院推行了蘇聯先進的保護性醫療制度後呈現的新氣象。

隨着保護性醫療制度的推行，長期住過福州協和醫院病房的人應該知道：解放前的協和醫院是福州數一數二設備比較完善的大醫院。那裏有許多美國的醫生，姑且不說當時那座醫院有幾個普通老百姓住得起，就是到過那裏住院嘗過美國醫生診病滋味的人們，也不難看到當時他們對待病人的態度是怎樣，他們對於「病人」不管他是呻吟號叫、輾轉反側、內心如何恐懼苦悶，他們是不關心的。他們當着病人面前皺眉搖頭，虛應個嚴重病人，甚至粗暴地把病人當為他們的試驗品。自從協和醫院收歸為人民所有後，全體醫務人員經過各種運動，特別是經過思想改造以及學習蘇聯先進醫學經驗後，那種遺留下來的只管「病」、不管「人」的資本主義醫療作風受到了嚴正的批判。他們經過學習，知道對待病人除用「開刀」、「打針」、「吃藥」等方法來治病外，而且還要關切病人，體貼病人，給病人以舒適的環境、愉快的精神生活，從而促使他（她）們早日恢復健康。這樣，「一切為了病人」就成為全體工作人員的行動口號。

從此，他們除給病人安置舒適的醫療環境外，還從各方面來關懷照顧病人，例如晚上值夜護士怕開亮了電燈把病人驚醒，改用手電筒來照路；在病房裏所有的桌子腳上都釘上橡皮，避免移動時發出聲響；連工友給病房打水也懂得把水桶和器具輕輕地着地，以免驚擾病人。而遇到一種病狀危險需要特別治療的病人，醫生、護士更是緊密配合，全力以赴。舉個例子說：去年福州市郊湖邊小學教師陳德輝患心臟病和毒性甲狀腺腫病，住院後曾接連四次動手術，病況一度十分危急，當時李慶安等幾位醫師每天花了六、七小時的時間替他治療，護士們除給他打針、驗血、吃藥外，同時還多方給予安慰，提高病人戰勝疾病的信心，病況好轉後，他們在細心照顧的同時，又給他介紹了許多休養方面應注意的事情。結果不到兩個月，陳德輝終於轉危為安，愉快地走上工作崗位。後來這位教師給醫院護士送來這樣一面錦旗，上面寫着：「崇高的革命品質，牢固的為傷病員服務的觀點，高度的階級友愛精神」；另外還送給全體醫務工作者一面玻璃匾：「人民醫師」。

[illegible]在協和醫院裏，像陳德輝這樣的病人[illegible]……保護性醫療制度[illegible]……給人類帶來的幸福[illegible]。

工地通訊

福州工業路巡禮

隋方

【福州通訊】工業路是一條新建的公路，起自福州市區吉祥山，穿過西郊，和福甌（福州至建甌）公路銜接。從此，來往於建甌、閩南間的汽車可以縮短路程，不必經過市區，減輕街道擁擠的情況。這條公路全長四公里多，路寬九公尺，可以並排行駛兩輛大卡車。這條路使福州未來的工業區和市區、郊區密切聯系起來。

寬坦大道　廠房矗立

在工業路通車那天——一九五四年十二月七日，我騎着自行車駛過這條寬坦的公路。沿路所見，使我感到這裏到處是一片建設景象。幾個月前，這裏還是水稻田和青菜地，現在却矗立起成列廠房，新的煙囪冒出縷縷青煙，金屬撞擊聲代替了以往的水車聲；小木船滿載着磚瓦從閩江魚貫地運入小河，穿過公路橋，駛近路旁工地；空地上架起了高聳的腳手架；懸在工地邊大樹上的擴音器頻頻傳出悠揚的樂聲；路邊插着許多指標，誌明工地的稱號。這一切都說明這裏正在建設。

新玻璃廠　下月生產

順着「福州玻璃廠工地」的指標，我來到了該廠籌備處。籌備處負責人向我介紹了玻璃廠的情況。他說：一到明（一九五五）年一月上旬，除了熔爐、熱水瓶車間以外，其餘廠房都可以全部完工。二月就可試車，三月投入生產。玻璃的原料採自平潭。這個廠正式開工後，月產量將有黃、白料瓶類三十四噸多，白、藍料燈類十三噸多，熱水瓶三萬個。今後，福建省需要的瓶、燈和熱水瓶就不必再從上海、廣州遠道運來。目前該廠已派了二十四個工人到上海長城熱水瓶廠、蘇州玻璃廠、上海玻璃廠學習技術。

文化宮中　巍峨建築

走出玻璃廠工地向南眺望，不遠的金斗山上氣象全新，一座巍峨的大建築物閃目耀眼，趕到那裏一看，原來是新近落成的福州市勞動人民文化宮大禮堂。這是一座羅馬式的壯麗的建築。進入大門就見有一座二公尺多高的毛主席石膏立像，底下是半圓形的台座。這個塑像是中央美術學院華東分院的教授精工雕塑的。大門左為閱覽室，右為休息室。再進去就是禮堂，樓上樓下共安排着一千二百個服製靠背座位，專供工人集會和看電影、看劇之用；二層、三層樓還有寬敞的休息室。這個禮堂有着新型的設備，如在地板上開了六十個通氣洞，尾頂設有抽氣機，夏天窗戶關閉時空氣仍可暢通，不會感到悶熱；台上銀幕是特製的密洞布，放映電影時不會透光，十分清晰。機房裝着全新的放映機、幻燈機。接着我又參觀了正在施工的文藝館以及廣場、體育場等。文化宮的負責人介紹了該館的建設規模後說：「這些都是為這個工業區的工人們服務的；它將成為工人們的學校與娛樂園地。」離開了這個熱鬧的工地，想到試想解放前荒塚纍纍、垃圾成山、臭氣薰天的金斗山曾變成現在這個美麗、可愛的樣子呢！

煙囪林立　空氣新鮮

在工業路作了半天的巡禮，看到了這麼多令人振奮的景象，我們不難想像：在勞動人民辛勤的建設下，不久的將來，工業路的兩旁將出現更多的工廠，出現新的公園、學校、文化宮和戲院。同時，這個工業區是在市區的西邊，林立的煙囪冒出的煙將會隨着東風向西飄去，人們住在這個工業城市的市區裏，仍然可以呼吸着清新的空氣。

街道俱樂部

撫順辦得很好

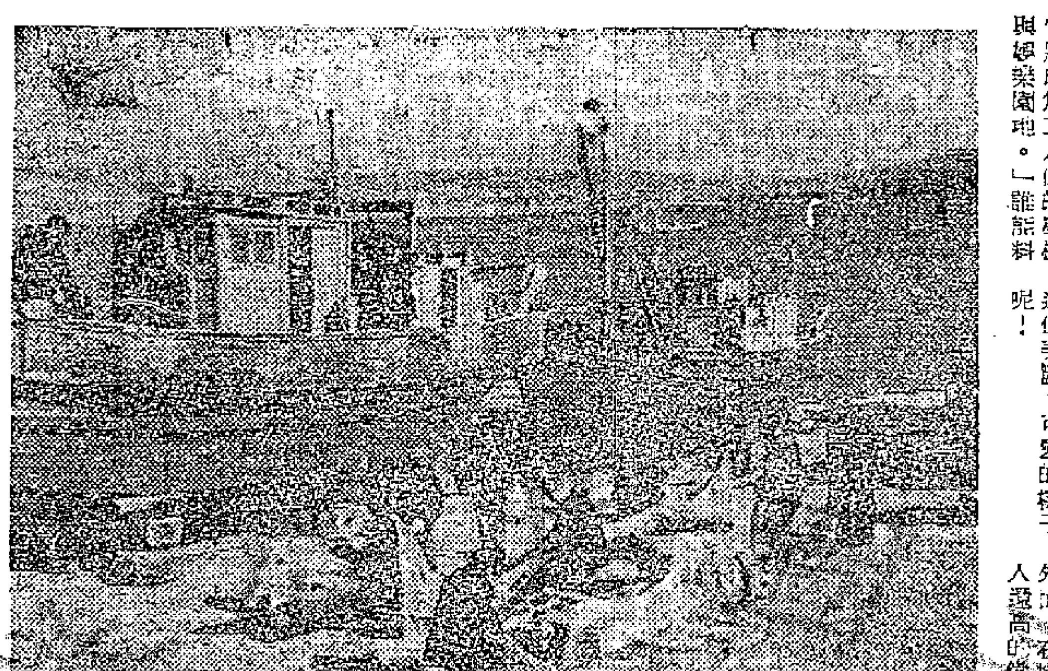
【撫順通訊】在撫順的街道俱樂部裏，每天晚間的業餘時間，都有許多廠礦職工、街道婦女、高小畢業生在這裏排練和演出各種戲劇、相聲、快板、二人轉等文娛節目。他們在業餘時間還到工人療養院、電工局工地慰問演出過。他們共得過錦旗八面並獲得了新撫區首屆戲劇觀摩演出會的獎勵。

輕便途用電話機

福建一技術員試製成功

【福州通訊】福建省郵電管理局青年技術員李寶琛，試製輕便途用電話機成功。輕便途用電話機是電信線路工人檢查電話線路時用的。過去修線工人使用的皮袋式話機重約八斤至十一斤，揹到電桿上修電線很吃力，而且也不方便。李寶琛試製成功的輕便途用話機，機身和電池盒共重二斤左右，十分輕便、靈巧，修線工人在桿上工作只要一個手操作就可以通話。這種輕便途用電話機內裝有霓虹燈，斷線時燈發強光，線路正常時燈就不亮了；線路不良時燈就發出暗光，這樣可以大大提高修線效率。這種電話機經過試驗後效果良好，即使從福州至廈門這樣長途的線路上接上去，搖鈴、說話都聽得很清楚。現正交福州電信局線務工人試用中。

從圖片看祖國



春季捕魚生產即將開始，旅大市很多漁民正在積極進行修船補網，他們打破了舊習慣，要在驚蟄前出海。

湘西萬餘苗胞歡度「趕春」日

在自治州首府載歌載舞

【長沙通訊】二月四日——「立春」那天，有一萬多苗胞匯聚在湘西苗族自治州首府吉首歡度「趕春」日（按苗族的風俗，在「立春」那天歡聚歌舞，預祝這一年五穀豐登，他們叫這一天做「趕春」日）。許多終年勤勞不大出遠門的苗家父老姊妹，都在這個節日裏參觀了自治州首府的新建設：[illegible]州人民政府辦公大樓的三層樓上[illegible]新落成的[illegible]外面[illegible]人還高的[illegible]。他們還在許多機關、工廠、車站、醫院門前表演舞獅、舞龍，感謝那些把幸福帶到深山裏來的人。

自治州人民政府和吉首鎮的居民，熱情地接待了前來「趕春」的苗家兄弟。不少機關在新建樓房的走廊上貼滿了介紹國家工業化新氣象的圖片，讓苗胞們看到更幸福的未來；又按照苗族的禮節，給舞獅和舞龍的披紅掛綵；晚上，還挑選了全州民間藝術觀摩會演出的精采節目，為他們演出；吉首鎮的居民，也為當天不能轉回去的遠道苗胞安排了住宿。從鳳凰三拱橋前來「趕春」的苗族婦女石妹蘭說：「我們剛從家裏出來，來到的地方又是一個家。」

無性雜交產出新雞

廈門大學作實驗

【廈門通訊】廈門大學生物系教師周楨根據米丘林學說，指導學生實驗動物無性雜交。他們用蛋白交換的方法孵出了三隻無性雜種雞，研究結果認為這三隻雞比沒有用蛋白交換而孵出的雞長得快，抵抗疾病的能力也強。二月四日的檢查，蛋白交換五西西的小雞已長到二百七十八克，而蛋白沒有交換的一隻最先出殼的小雞才長到一百八十三克。

無性雜交的方法動植物都可運用，它能創造新種，能有效地提高產量。

撫順工業局

製出新懷錶

【撫順通訊】撫順市人民政府工業局新舊試製小組，試製的第一塊懷錶已初步獲得成功。

這塊懷錶走的很好，在機器零件上除了有兩個配件（千子、軸）還不是自己製做的以外，其餘的完全都是用國產原料製做出來的。經初步鑑定認為：除了外殼的質量尚不夠好以外，其餘基本上是成功的。

鋼化玻璃

上海在試製中

【上海通訊】上海公私合營耀華玻璃廠正在試驗生產一種鋼化玻璃。工人們曾試驗用一個零點八公斤重的鋼球從一公尺多高的上空落到這種鋼化玻璃上，玻璃沒有打碎。這種玻璃是用來裝配汽車、拖拉機、火車和高大建築物上的窗戶的。

現在技術人員和工人們正在繼續研究試製十四塊，二月底就能裝配出來。待完全成功後就能正式生產。

北京觀光記

加拿大歸國華僑[illegible]

（五）初到北京

九月二十七日，我們抵達首都北京。看見車站上有「保衛世界和平」的巨大標語，給人第一個印象是：北京是一個和平的城市。氣氛是那樣的寧靜，街上，沒有持槍的警察和軍隊，不像外國有些城市那樣整天叫喊戰爭。中央華僑事務委員會的首長來歡迎我們，彼此握手相見，情緒極為熱烈。我們居住在「華僑招待所」裏，這是一座新建的四層大廈，有好幾百個房間，建築外表富於民族色彩，內部設備，則全部現代化。服務員熱情的照料我們，為我們安排飲食起居和參觀日程，這是華僑溫暖的家庭，我們都十分感激人民政府對於華僑的關懷和愛護。

北京建城已經八百零兩年，城牆高大雄壯而又完整。閱歷遼、金、元、明、清五個朝代到了今天，歷史是古老的，文化是優秀的，而面貌是年青的，它是毛澤東主席居住的地方，是中華人民共和國的首都，是遠東一個和平的巨城，眞是泱泱大國，氣象萬千；一番新風光，觀之不盡。初到北京，我的第二個印象是：人口多，建設忙，街道寬闊，地方整潔，在古色古香的紅牆黃瓦之間，在巨大參天、楊柳婆娑的園林風景之間，矗立起千座萬座的現代化新樓房。

下了車到招待所，經過全國人民所仰望的天安門，它是首都的重點和中心所在，是紫禁城的大門。門樓上有座十條巨大朱紅柱的殿堂，斗簷燈籠，金碧交輝，中懸毛主席畫像；門樓下是五個大拱門，通着五條玉帶橋，金水河兩岸，蹲着四只石獅子，南岸還有一對刻着巨龍的漢白玉華表；天安門廣場，平坦寬敞，據說佔地一百七十多公畝，可容三十多萬人；工程巨大的「人民英雄紀念碑」正在興建中，估計一九五五年秋天可以完工。天安門前，有六個大觀禮台，每年國慶節和勞動節，勞動模範、外交使節、國際友人、少數民族和國外華僑的代表們，就在這台上參加慶祝大典。

據同伴的介紹，我知道：在北京西郊和北郊，建設着「新北京」。在東郊，建立了各種新工廠，有的已開工生產，有的正在趕建中。在西北郊，已開闢了城鄉交流的「新市場」。在西郊，一百幾十座新蓋的高等學校大廈，構成了「文教區」。在西南郊，建築了「電影城」。汽車從火車站到王大人胡同，跑了整個北京內城，我看見在市內每一個大街小巷上，也新蓋了各種房屋——有辦公大樓，有宿舍，有學校，有醫院，有託兒所，有百貨公司，有戲院。

總之，北京在脫胎換骨，北京在熱情沸騰，人人奮發，個個勤勞，為祖國首都的和平建設而各竭其力。

（六）與華僑代表見面並座談憲法

華僑到了北京，首先是熱烈慶祝中華人民共和國憲法的誕生，熱烈慶祝毛澤東當選為中華人民共和國主席，熱烈慶祝第一屆全國人民代表大會第一次會議的勝利閉幕。

九月三十日上午，我們還跟代表一千二百萬愛國華僑共同意志的三十位國外華僑代表何香凝、陳嘉庚、廖承志、司徒美堂、彭澤民、陳其瑗、蟻美厚、黃長水、方君壯、莊明理、張國基、李[illegible]、李鐵民等先生熱烈握手，互相祝賀，並且舉行憲法座談會，地點在東交民巷東口新僑飯店大禮堂。

在座談會上，我們人人體會到：中華人民共和國憲法是保證我國能夠通過和平道路消滅剝削和貧困，建成繁榮幸福的社會主義社會的憲法，它將使我國華僑走向幸福。憲法規定：「一切權力屬於人民」，那種「人民無權」的狀態永遠結束了，華僑也是全國人民代表大會代表的組成部分之一，華僑通過他自己的代表，管理國家大事，成為國家的主人。憲法第九十八條規定：中華人民共和國保護國外華僑的正當的權利和利益。第四十九條規定國務院有管理華僑事務的職權。祖國解放了，而且日益強大了，這就根本改變了華僑是「海外孤兒」的悲慘情況。

（七）華僑所特別關心的幾個問題

還有憲法中為華僑所特別關心的條條，那就是：華僑房屋財產問題，撫養問題，婚姻家庭問題，僑生回國升學問題。我以為，憲法下來，更加團結在祖國的周圍。

如關於房屋財產方面，憲法第十一條規定：「國家保護公民的合法收入、儲蓄、房屋和各種生活資料的所有權。」如關於繼承權方面，憲法第十二條規定：「國家依照法律保護公民的私有財產的繼承權。」如關於養老方面，憲法第九十三條規定：「中華人民共和國勞動者在年老、疾病或者喪失勞動能力的時候，有獲得物質幫助的權利。國家舉辦社會保險、社會救濟和群衆衛生事業，並且逐步擴大這些設施，以保證勞動者享受這種權利。」如關於兒女讀書方面，憲法第九十四條規定：「中華人民共和國公民有受教育的權利。國家設立並且逐步擴大各種學校和其他文化教育機關，以保證公民享受這種權利。國家特別關懷青年的體力和智力的發展。」如關於婚姻家庭方面，憲法第九十六條規定：「婚姻、家庭、母親和兒童受國家的保護。」

華僑，是中華人民共和國的公民，所有這些規定，都符合了廣大華僑的心願，華僑在海外謀生，大大減少了「內顧之憂」。

海外反動派，對於我國的憲法，是沒有辦法進行正面造謠的，憲法規定得這樣好，反動份子們還有什麼話可說？但他們却從側面造謠，說「憲法寫得很好，怕是不能夠實行」。我的回答是：毛主席是個講老實話的人，人民政府是一個忠心耿耿為人民服務的政府，不能辦到的就不說，絕不大吹大擂，說漂亮話，說了的就一定要做到，這叫做「凡事從實際出發」，「理論與實踐一致」。華僑給蔣介石匪幫集團欺騙得多了，心存疑懼是有的，但祖國五年來的建設成就，以及僑鄉的太平，物價的穩定，僑鄉人民生活將日趨好轉，不正是說明人民政府是一個廉潔而能幹的政府麼？

憲法座談會繼續了三個鐘頭，以我個人來說，但是茅塞頓開，得益不少。最後，我們全體在新僑飯店花園合照以留紀念。（二）

漁村迎春

王矢

【旅順通訊】旅順二區正北村，三面靠山一面臨海。二月初，一連颳了幾天南風，吹化了海邊的冰塊，層層的浪花又開始洗刷着海邊的石灘了。「南風送信來啦，春天就要來啦！」村裏新建立的第二生產合作社的漁民們見了面就這樣激動的說。

在海邊的石灘上，躺着一隻八丈長、載重七萬多斤的老船，你一走近海邊，就可以聽到，社員們修船、捻船的砰砰聲和海浪的澎湃聲響成一片。這隻老船有好幾年沒大修了，船底有些地方的木頭已開始腐朽；今年建社有力量了，大家在數九寒天裏就把這些地方換上了新木板，現在正在用麻和油料填塞木板間的縫隙呢。漁民許茂禮站在船上望着南方的海說：「再過些日子，這隻大船就要到那邊去捕成千上萬斤的黃花魚供給城市了！」

男修船女織網，社裏的老太太、娘婦、姑娘們也忙乎開了。織網能手魯月蘭正坐在炕上織網，社主任來了，她一面雙手飛快地串梭子織網，一面對社主任說：「快立春了，我們要快織，織得扣緊、行準，讓男人們按時出海多打魚。」今年已經五十來歲的老娘，過去在當閨女時也曾織過網，但那是給漁主織的，今天入了社，是給自己織的了，心情怎能不高興呢。這兩天，年輕的姑娘——邢玉香張媽媽教會了織網。她在織網時說：「今天，咱用手一梭一梭地織，明天，不僅織網使用機器，連打魚也要機械化了！」

張文祥刺馬

武俠小說　洪門掌故

柳敬軒

第十六回　抽刀一擲山河小　攬轡三呼天地寬

用陰謀詭計，殘害不少同會弟兄，又因為貪了采氏的美色，竟把這個鄉姑的曹二虎陷害了，如今采氏養在衙內，但早已棄若敝屣，結冤已似海一般深，心中虛怯，因此每出入，重用張正綱，警衛森嚴，得了不得。倘要行刺，等閒自不易下手。

張文祥、采天彪到得金陵，在下關找一處小客店安歇。經過戰亂，這六朝金粉之地，破碎不堪，戰時並無損毀，最厲害的，乃在城破之後，曾國荃等揮軍焚殺劫掠，偌大金陵，怎禁得這般摧殘？殺人盈城，造成人間地獄，如今雖然略有市面，究竟十分慘淡。

這時兩江總督衙門，早已燬壞無存，幾任總督都只借前府衙門駐節。馬新貽也還如此。這金陵城中，大小文武衙門有十幾個，其中主要的是兩江總督署，以下司、道、府、縣等文衙門之外，還有水師提督、督標營，以及綠兵衙門等等，林林總總，實在不少。

金陵既是太平天國舊都，清軍一經攻佔，向以重典治理，以見朝廷的天威，一般老百姓都是劫後餘生，誰還直得起腰？倘有不合，便戴上一個「髮撚餘逆」的罪名，所以不論文武官員，無不趾高氣揚，略事良民，得賄求放，竟實了些酷刻的罪孽，且不多提。

却說張文祥在這小店中住了兩日，便到城裏去看。自下關到城裏，很有一段路，本擬在城裏找個住處，可是城裏只剩下破破爛爛的民居，一時倒也難開，因此只得扮了做小販買賣的，仍在下關居住，以便每日進出。

采天彪道：「大哥，看將起來，咱們在南京，怕有得住哩。咱們做這小販買賣，也只是販些青菜蘿蔔，如何能長住在小客店裏？也不能老是在城裏亂闖，教人生疑，倒不如在近城處，租間小房，暫時住了，以便掩人耳目。」

張文祥道：「俺也是這個主意，日來在城裏走動，見得在水西門一帶，倒還有些民居，雖甚破敗，却還像是一條街，不似別處那般荒涼。俺有意在那邊先住了，却再理會。」

當下議定，兩人過日又到城中賣菜，一逕到水西門來看屋，只看了數處，遇着一個獨房的老媽媽，在城破之日，合家因都在太平天國任職，因此都被殺了，只留個老媽媽逃得了性命，在這幾棟破屋間苦苦度日，見這兩個販菜漢子要來租屋，願出兩吊大錢一月，好生歡喜。（一六九）

妙人列傳：春暉

華工

黛絲由被窩探頭出來，伸手拿起枕邊的手袋，打開，掏出一張照片，那是小黛夏天時寄給她的，那成熟了的豐滿的處女胸脯，曲線多麼優美；穿了泳裝，兩條結實而修長的大腿；嘴角掛着甜甜的笑。黛絲想：「這孩子還愁沒有金龜婿麼？」於是黛絲吻一下照片。看見腕上的手錶已是九時二十分了，她再把被角蒙着頭，讓它遮蓋由東窗射來的陽光，尋好夢去。

這裏的人，對時間的觀念是很薄弱的，譬如早晚，他們是不大關心，有時將晚作早，有些人將早作晚，大抵這便叫做晨昏顛倒了。不知別個都市有沒有這種報紙，這個都市却有一種晚報，跟着早報一同出版，所以在正午出版的晚報就不奇了。

在這宿舍裏，只看一份晚報，那是正午出版的×報。因為這一份×報，專替舞女載「起居注」，假如某一個舞女，她發現今天的×報有一段消息提及她，即使說她「肥臀豪乳，搖曳生姿」吧，她也要受寵若驚地非叫女傭多買一份不可。要是把她的照片製版刊出呢，這還了得，決不止多買一份，起碼得買十份，用以分贈她的全體打鈴。今天也就是為了有一個舞女的照片在×報出現，而且電版又製得這麼好，這個宿舍騷動起來，她們沒有化粧，貧血的蒼白面色；為了睡眠不足，網着紅筋的眼球；像鷄窩般蓬鬆的頭髮，為了未畫眉毛又已經剃光，使額上的皺紋更顯露的頭額，她們直像地獄逃出來的一群魔鬼，吵吵鬧鬧，從被窩探出頭來，先看看腕錶，是下午二時十五分了：「你班死嘢，咁早就拆屋咁嘈。」

一張×報，是女傭遞給黛絲手上，黛絲接過，揉揉眼睛，打開×報一眼，照片裏的少女，她懷疑是幻覺，一種很大很大的照片像發出萬度豪光，刺進她的眼睛。她吃了一驚，急將眼皮閉上，又用手揉一揉，再睜大的看着泳裝，向人作着甜笑。照片旁邊有行三號字，「紅星姚黛小姐今晚在樂園下海」。

這照片，就和黛絲手袋裏那個小黛寄給她的照片一模一樣。

黛絲起初不相信自己的眼睛，繼而又懷疑自己在發夢。她放下報紙，又再拿着。終於她在胸前劃着十字架向主禱告。

「紅星」？怎麼小黛會成一個「紅星」？怎麼一個在書院裏讀到第三班的女學生而會在舞廳下海？這是多麼荒唐的事實。黛絲由床跳下來，跟別一些舞女搶着電話筒，她那暴躁的舉動，是從來沒有過的，舞女們覺得有些詫異。

黛絲打電話給大班袁先生，「打鈴，不，袁先生。我是黛絲，我來打聽一件事。」黛絲很緊張的。她沉不住氣了。

「骨嘩鈴，黛絲有什麼事？」

「今晚在樂園下海的姚黛，係邊個嘅女？」

「就是我的，是一個新血，黛絲，她的模樣兒很像你喎。」

「是嗎？你知道她的碟腳嗎？」

「唔係嗎你。人家出身得很高貴，是一個書院女，國語也行，英語也行。」（四）

小說天地

老太爺道：「這就奇了，不是公事，你這錢作什麼？」那個不生病的工人道：「那裏是啊？保長開的小店，地基坍了，每甲派兩個人和他幫忙，好把這地基平起來，明天一大早就要完工，免得耽誤保長家裏作生意。我們是甲長派了來的，不完工就回去，連甲長保長一下都得罪了。公事倒好說情，你不作，再派一個人來補缺，現在是作人情，怎好意思說情？說情就是不講交情了。」他兩人說着話，竟把一壺熱茶喝個乾淨，那病人點了頭道：「謝謝。」於是跟在那好人後面走了。

區老太爺看了這情形，不免生着一番惻隱之心，便放下了杯筷，跟着他們後面走去，要看一個究竟。亞雄也跟了出去。出門一轉彎，只在小巷子口上，見有一片小雜貨店，半截在平地上，半截木架支起，懸着屋腳立在陡坡上。正因為這陡坡崩潰了一塊，以致支架這吊樓的木柱，有兩根不能着地，於是有七八個工人抬石鋤土，在柱子四週趕築着地基。那吊樓旁邊正是倒垃圾所在，不但臭氣薰人，而且踏着泥土亂滾。借着巷子口上一盞路燈的光，看有兩個人影，遠遠的走進了這屋架下，這大概就是他們工作地了。這雜貨店隔壁是一片小茶館，保長辦公處向來就在這茶館裏面，這證明剛才那病人所說，並非假話。老先生慢慢的移步向前，看那些人工作十分緊張，連說話的工夫都沒有，雖然屋腔下有人喧鬧，也沒有理會。

這時，在巷子對面來了個人操着純粹的土腔說：「一天好幾道公事，都是叫當保長的去作，作得好，說是應當的，老百姓那個道謝過一聲哦？個老子，叫保上老百姓辦公，好像是替我保長辦公？別個天天跑機關，見上司、磕頭作揖，說好話，沒得人看見，也沒得人聽見，老子自己的腰桿硬吧。若是作壞了事，和公家作事，有倫子好處？跑壞了草鞋，也要論塊錢一雙。」他口裏嘰哩咕嚕的說着，慢慢走來到了路燈光下，看他穿了嶄新的陰丹士林藍布長衫，不知裏面穿着長衣，還是短衣，下面却打了一雙赤腳，他似乎也嫌這垃圾堆和臭水溝留了他的腳，走到這裏，就沒有向前走，遙遙的由上風頭吹來一陣酒氣，大概是這位保長剛由酒店裏消遣回來，把酒店裏的氣味都帶到這垃圾堆邊來了。

他叫道：「楊老么來了沒得？」在人叢裏有人答道：「來倒是來了，他又在打擺子。」於是有個人迎上前，走到保長面前笑道：「宗保長，我病了，不生關係嗎。活路我還是作嗎。」那宗保長舉起手上的手電筒，向楊老么臉上照了一照，正是剛才去討茶喝的那個人，他哼了一聲道：「有活路，你還是作？你知道不知道，好幾回攤你作事，你都沒有來，要是中國人都像你這樣，還打什麼國仗，你們不讀書，又沒有一點常識，這些話和你說，一輩子也說不清。後天本保要派十個人到仁壽場去（場，市集），你也在內，你再不能推辭了。」楊老么道：「病好了，我自然會去。」（四九）

購鞋記

小花邊說

丁郎

小王在去年便很想買一雙皮鞋，事實上他的鞋子已經打過四五次的鞋掌，身子百孔千瘡，再也不能穿了。

年尾的時候，他希望公司發給他一點花紅，使他可以購一雙新鞋，而不致影響他的預算，但結果他失望了，公司去年蝕了本，不欠薪已是奇蹟，那裏來的花紅。

過年之後，他的鞋子情況更劣，沒法不買一雙新的了。於是他開始向各鞋店的櫥窗留意觀看標出來的價格。價格雖不太貴，但在小丁的經濟能力，却嫌負擔太重。

一天，他回到公司裏，同事老吳居然穿起一雙新皮鞋，擦得光亮四射，小丁目為之眩。

「好漂亮的皮鞋，多少錢買的？」小丁忍不住問。

「還是十五塊錢。」老吳翹起一隻腳，驕傲地說。

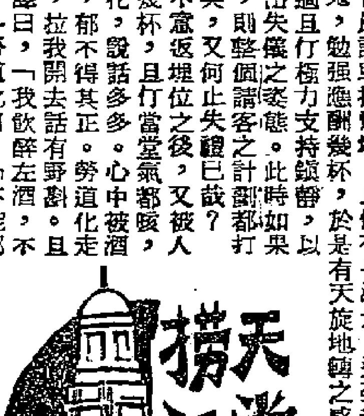
「很好。」小丁稱讚一番，跟着向老吳問明了鞋店的地址，準備也去買一雙。十五塊錢一雙皮鞋，價錢算是最便宜的了。

可是，當小丁到了那所鞋店時，店中人把最便宜的貨色拿出來也要價三十塊錢，小丁疑心夥計算不住，他沒有買，回到公司裏找老吳追問去。

「老吳，你不是說你的皮鞋只買了十五塊錢嗎？」

「不錯，」老吳仍舊翹起他的一隻腳，「我說的是這一隻。」

天堂撈記



三記撈得惡

筵開四席，盛風之至，本來帖上寫明「七時恭候八時入席」，結果十點都重有人來，十時半始行埋席。且仃與冒善仁坐一席，存心傍到佢實。錢會長則另坐一席，那席之大賓即係互助社之主腦人，不必問阿貴，錢會長之目的乃在乎見到佢搞晒，以進行選舉耳。

酒過三巡，錢會長帶了且仃去敬酒，席席敬到且仃飲乾擇。近來天堂請客，飲必仙酒，非假屎記即搵埋地，且仃冇乜酒量，遇到幾個酒鬼，勉強應酬幾杯，於是有天旋地轉之感。不過且仃極力支持鎮靜，以免露出失儀之姿態。此時如果飲醉，則整個請客之計劃都打破晒矣，又何止失禮已哉？

不意返埋位之後，又被人灌左幾杯，且仃當堂氣都喘，眼花花，說話多多。心中被酒塞住，都不得其正。勞道化走過來，拉我開去話有野斟。且仃低聲曰：「我飲醉左酒，不能郁。」勞道化曰：「不能郁亦要郁矣。否則好論盡。」且仃以為什麼事，跟佢行開。

勞道化一路帶且仃行出廳外，直入廁所。且仃奇極，曰：「你帶我來此何為？有什麼秘密話要在此處至講得？」勞道化曰：「你飲醉，我知道矣，但你現在點可以飲醉酒者？出來撈，失禮人。」且仃曰：「我亦知，不過冇辦法，我實在冇量，現在已經昏昏沉沉，眼花撩亂。」勞道化笑曰：「唔飲得就推左一的，人地出酒，都話你自己出命。現在自己又出酒又出命？太過傻屎。」

歸完，勞道化在袋中取出一隻匙羹，且仃愕然，勞道化曰：「快的攞番的酒出來，然後可以應酬。」且仃奇曰：「點樣攞法？」勞道化曰：「出來撈，連這一手都不識，點得？用隻匙羹入個口中就得矣。」且仃如言將匙羹入口，但肚中之酒仍未出。勞道化曰：「伸入的，挖一挖個喉嚨，臣住舌根，自然出來矣。」且仃不敢，勞道化曰：「你如果不嘔出來，一陣在大庭廣衆之中劃其白鶴，貪得意乎？」且仃無可如何，用匙羹一挖，果然只覺喉中一癢，肚中一頂，成肚污糟辣撻之物，好似開水喉一樣，噴出來矣。勞道化連忙掩鼻而笑曰：「得左。拚命嘔可也。」

且仃這一嘔，嘔得一塌糊塗，眼淚水亦流出來矣。不過嘔完之後，的確全身鬆晒。勞道化笑曰：「如何？安富耶？」且仃上氣不接下氣，大喘一番。曰：「這個敎你這種方法，會至好同人飲，越嘔得快，越有等。」且仃揩面整衣。嘆曰：「如此嘔法，眞浪費晒那些仙酒。」勞道化曰：「好過你倒入肚中，又嘔出來。」……辛苦。人地酒入愁腸，化作相思淚，此則酒入人腸，化污穢物也。」且仃為之啼笑皆非。

在廁所出來，神不知鬼不覺，席上又有人勸且仃飲，且仃搵酒而醫，但人地一定要飲，冇辦法，只好再飲。居然有人讚且仃好酒量，但不知道廁所代我飲左。

且仃對冒善仁恭維一番，冒善仁曰：「且仃兄，我地個救人會要我兩個顧問，且仃兄可否擔任其一？」且仃曰：「我未學過救傷。」（一七〇）